Dan id-dokument ġie magħmul bil-ħsieb li jintuża bħala għodda ta' dokumentazzjoni u l-istituzzjonijiet ma jassumu l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu

►B IR-REGOLAMENT (KE) Nru 184/2005 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tat-12 ta' Jannar 2005

dwar l-istatistika tal-Komunità fuq il-bilanċ ta' pagamenti, kummerċ internazzjonali f'servizzi u investiment dirett barrani

(ĠU L 35, 8.2.2005, p. 23)

Emendat minn:

		Ġurnal Uffiċjali		
		Nru	Paġna	Data
►M1	Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 602/2006 tat-18 ta' April 2006	L 330M	347	28.11.2006
►M2	Regolament (KE) Nru 1137/2008 tal-Parlament Ewropew U tal-Kunsill tat-22 ta' Ottubru 2008	L 311	1	21.11.2008
►M3	Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 707/2009 tal-5 ta' Awwissu 2009	L 204	3	6.8.2009
►M4	Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 555/2012 tat-22 ta' Ġunju 2012	L 166	22	27.6.2012
►M5	emendat bir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 519/2013 tal-21 ta' Frar 2013	L 158	74	10.6.2013
►M6	Regolament (UE) 2016/1013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2016	L 171	144	29.6.2016

▼B

IR-REGOLAMENT (KE) Nru 184/2005 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tat-12 ta' Jannar 2005

dwar l-istatistika tal-Komunità fuq il-bilanċ ta' pagamenti, kummerċ internazzjonali f'servizzi u investiment dirett barrani

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 285(1) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Bank Ċentrali Ewropew, mogħtija skond l-Artikolu 105(4) tat-Trattat ([1]),

Jaġixxu skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 251 tat-Trattat ([2]),

Billi:

(1) It-Trattat jeħtieġ li l-Kummissjoni tippreżenta rapporti lill-Kunsill sabiex il-Kunsill ikun jista' jimmonitorja l-iżviluppi ekonomiċi f'kull wieħed mill-Istati Membri u fil-Komunità kif ukoll il-konsistenza tal-politika ekonomika b'ċerti linji gwida wiesgħa.

(2) Skond it-Trattat, il-Kummissjoni għandha tippreżenta proposti lill-Kunsill għall-implimentazzjoni tal-politika kummerċjali komuni u l-Kunsill għandu jawtorizza lill-Kummissjoni sabiex tagħti bidu għan-negozjati meħtieġa.

(3) L-implimentazzjoni u r-reviżjoni ta' ftehim kummerċjali, inkluż il-Ftehim Ġenerali dwar il-Kummerċ f'Servizzi (GATS) ([3]) u l-Ftehim dwar aspetti Relatati mal-Kummerċ tad-Drittijiet ta' Proprjetà Intelletwali (TRIPs) ([4]), kif ukoll in-negozjati kurrenti u futuri fuq ftehim ieħor, jeħtieġu li l-informazzjoni statistika relevanti tkun magħmula disponibbli.

(4) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2223/96 tal-25 ta' Ġunju 1996 dwar is-sistema Ewropea tal-kontijiet nazzjonali u reġjonali fil-Komunità ([5]) (ESA 95) fih il-qafas ta' referenza għal standards, definizzjonijiet, klassifikazzjonijiet, u regoli tal-kontabilità komuni għall-ħidma tal-kontijiet ta' l-Istati Membri għall-ħtiġijiet statistiċi tal-Komunità, sabiex jinkisbu riżultati li jistgħu jiġu mqabbla bejn l-Istati Membri.

([1]) ĠU C 296, tas-6.12.2003, p. 5.
([2]) L-opinjoni tal-Parlament Ewropew tat-30 ta' Marzu 2004 (għadha mhux ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u d-Deċiżjoni tal-Kunsill tat-13 ta' Diċembru 2004.
([3]) ĠU L 336, tat-23.12.1994, p. 191.
([4]) ĠU L 336, tat-23.12.1994, p. 214.
([5]) ĠU L 310, tat-30.11.1996, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar mir-Regolament (KE) Nru 1267/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 180, tat-18.7.2003, p. 1).

▼B

(5) Il-Pjan ta' Azzjoni dwar il-Ħtiġijiet Statistiċi ta' l-EMU ppreżentati lill-Kunsill f'Settembru tas-sena 2000 u t-tielet, ir-raba' u l-ħames Rapport dwar il-Progress, appoġġjati wkoll mill-Kunsill, jipprovdu għal kontijiet Ewropej ta' kull tliet xhur mis-settur industrijali fi żmien 90 jum. L-għoti fil-ħin ta' figuri ta' bilanċi ta' pagamenti ta' kull tliet xhur huwa pre-rekwiżit għall-kompilazzjoni ta' dawn il-kontijiet Ewropej ta' kull tliet xhur.

(6) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 58/97 ta' l-20 ta' Diċembru 1996 dwar Statistika Strutturali tan-Negozju ([1]) stabbilixxa qafas komuni għall-ġbir, kompilazzjoni, trasmissjoni u evalwazzjoni ta' statistika tal-Komunità fuq l-istruttura, l-attività, il-kompetittività u l-prestazzjoni tan-negozji fil-Komunità u jistabbilixxi l-karatteristiċi li għandhom jiġu miġbura f'din iż-żona.

(7) Ir-Regolament (KE) Nru 2560/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Diċembru 2001 dwar pagamenti transkonfinali f'Euro ([2]) kellu impatt dirett fuq il-ġbir ta' statistika; żieda fil-limitu pprovdut f'dak ir-Regolament ikollha impatt sinifikanti fuq il-piż tar-rappurtaġġ ta' l-impriżi u fuq il-kwalità ta' l-istatistika dwar il-bilanċ tal-pagamenti ta' l-Istati Membri, b'mod speċjali fl-Istati Membri li għandhom sistemi ta' ġbir ibbażati fuq soluzzjonijiet.

(8) B'mod kollettiv, il-Manwal tal-Bilanċ tal-Pagamenti tal-Fond Internazzjonali Monetarju, il-Linja Gwida tal-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE) tat-2 ta' Mejju 2003 dwar ħtiġijiet ta' rappurtaġġ statistiku tal-Bank Ċentrali Ewropew fil-qasam ta' statistika dwar bilanċ ta' pagamenti u dwar il-pożizzjoni ta' investiment internazzjonali, u t-*template* ta' riservi internazzjonali ([3]), il-Manwal dwar l-istatistika dwar kummerċ internazzjonali f'servizzi tal-Ġnus Magħquda, u d-Definizzjoni *Benchmark* ta' l-OECD għal Investiment Dirett Barrani, jiddefinixxu r-regoli ġenerali għall-kompilazzjoni ta' l-istatistika dwar il-bilanċ ta' pagamenti, il-kummerċ internazzjonali f'servizzi, u l-investiment dirett barrani.

(9) Fil-qasam ta' l-istatistika dwar bilanċ ta' pagamenti, il-BĊE u l-Kummissjoni jikkoordinaw ix-xogħol dwar kwistjonijiet ta' kompilazzjoni kif xieraq. B'mod partikolari, dan ir-Regolament jiddefinixxi l-informazzjoni statistika li l-Kummissjoni teħtieġ mill-Istati Membri sabiex tipproduċi statistika tal-Komunità dwar il-bilanċ tal-pagamenti, il-kummerċ internazzjonali f'servizzi u l-investiment dirett barrani. Sabiex dik l-istatistika tal-Komunità tiġi prodotta u mxerrda, il-Kummissjoni u l-Istati Membri jikkonsultaw ma' xulxin fuq kwistjonijiet dwar il-kwalità tad-*data* provduta u t-tixrid tagħha.

([1]) ĠU L 14, tas-17.1.1997, p. 1. Ir-Regolament kif l-aħħar emendat bir-Regolament (KE) Nru 1882/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 284, tal-31.10.2003, p. 1).
([2]) ĠU L 344, tat-28.12.2001, p. 13.
([3]) ĠU L 131, tat-28.5.2003, p. 20.

▼B

(10) Ir-Regolament tal-Kunsill (Euratom, KEE) Nru 1588/90 tal-11 ta' Ġunju 1990 dwar it-trasmissjoni ta' *data* soġġetta għal kunfidenzjalità statistika lill-Uffiċċju ta' l-Istatistika tal-Komunitajiet Ewropej ([1]), jipprovdi li r-regoli nazzjonali dwar il-konfidenzjalità statistika ma' jistgħux jiġu invokati sabiex it-trasmissjoni ta' *data* statistika kunfidenzjali lill-awtorità tal-Komunità (Eurostat) tiġi impeduta fejn att tal-liġi tal-Komunità li jirregola statistika tal-Komunità jipprovdi għat-trasmissjoni ta' *data* bħal din.

(11) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2533/98 tat-23 ta' Novembru 1998 dwar il-ġbir ta' informazzjoni statistika mill-Bank Ċentrali Ewropew ([2]) jistabbilixxi reġim ta' kunfidenzjalità li japplika għal informazzjoni statistika kunfidenzjali trasmessa lill-BĊE.

(12) Il-produzzjoni ta' statistika speċifika tal-Komunità hija regolata mir-regoli stabbiliti fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 322/97 tas-17 ta' Frar 1997 dwar Statistika tal-Komunità ([3]).

(13) Hemm ħtieġa ċara li tiġi prodotta statistika Komunitarja dwar il-bilanċ tal-pagamenti, il-kummerċ internazzjonali f'servizzi u l-investiment dirett barrani li jsegwu standards komuni ta' kwalità għall-istatistika.

(14) Minħabba li l-għan ta' dan ir-Regolament, jiġifieri l-ħolqien ta' standards komuni ta' kwalità għall-istatistika għall-produzzjoni ta' statistika komparabbli fuq il-bilanċ tal-pagamenti, il-kummerċ internazzjonali f'servizzi u l-investiment dirett barrani, ma jistgħux jintlaħqu b'mod adekwat mill-Istati Membri u għalhekk jistgħu jintlaħqu aħjar fuq il-livell tal-Komunità, il-Komunità tista' tadotta miżuri; skond il-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat. Skond il-prinċipju ta' proporzjonalità, kif stabbilit f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ sabiex jintlaħaq dak il-għan.

(15) Sabiex jiggarantixxu li l-obbligi li hemm stabbiliti f'dan ir-Regolament jiġu sodisfatti, l-istituzzjonijiet nazzjonali responsabbli mill-ġbir tad-*data* fi ħdan l-Istati Membri ikunu jistgħu jeħtieġu li jiksbu aċċess għal sorsi ta' *data* amministrattiva bħal ma huma reġistri tan-negozju miżmuma minn istituzzjonijiet pubbliċi oħra u għal *databases* oħra li jkun fihom informazzjoni dwar transazzjonijiet u pożizzjonijet transkonfinali, kull meta *data* bħal din tkun meħtieġa għall-produzzjoni ta' statistika tal-Komunità.

(16) Il-miżuri meħtieġa għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament għandhom jiġu adottati skond id-Deċiżjoni tal-Kunsill 1999/468/KE tat-28 ta' Ġunju 1999 li tipprovdi l-proċeduri għall-eżerċizzju tas-setgħat ta'implimentazzjoni konferiti fuq il-Kummissjoni ([4]).

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

([1]) ĠU L 151, tal-15.6.1990, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 1882/2003.
([2]) ĠU L 318, tas-27.11.1998, p. 8.
([3]) ĠU L 52, tat-22.2.1997, p. 1. Ir-Regolament kif emendat bir-Regolament (KE) Nru. 1882/2003.
([4]) ĠU L 184, tas-17.7.1999, p. 23.

▼B

Artikolu 1

Is-Suġġett

Dan ir-Regolament jistabbilixxi qafas komuni għall-produzzjoni sistematika ta' statistika tal-Komunità dwar il-bilanċ tal-pagamenti, il-kummerċ internazzjonali f'servizzi u l-investiment dirett barrani.

Artikolu 2

Il-Preżentazzjoni tad-*data*

1. L-Istati Membri għandhom jippreżentaw lill-Kummissjoni (Eurostat) *data* dwar il-bilanċ tal-pagamenti, il-kummerċ internazzjonali f'servizzi u l-investiment dirett barrani kif imsemmi fl-Anness I. Id-*data* għandha tkun kif definita fl-Anness II.

2. L-Istati Membri għandhom jippreżentaw id-*data* lill-Kummissjoni (Eurostat) skond l-iskadenzi murija fl-Anness I.

▼M6

3. Il-Kummissjoni hija mogħtija s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 10 meta, bħala riżultat ta' bidliet ekonomiċi jew tekniċi, ikun jeħtieġ li jiġu aġġornati l-livelli tad-disaggregazzjoni ġeografika, il-livelli tad-disaggregazzjoni tas-setturi istituzzjonali u l-livelli tad-disaggregazzjoni tal-attività ekonomika stipulati fit-Tabelli 6, 7 u 8 tal-Anness I, dment li tali aġġornamenti u speċifikazzjonijiet la jaffettwaw il-piż tar-rappurtar u lanqas ma jimmodifikaw il-qafas kunċettwali sottostanti applikabbli.

Il-Kummissjoni hija mogħtija s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 10 kull meta jkun jeħtieġ li jitneħħew jew jitnaqqsu ċerti rekwiżiti ta' flussi tad-data fl-Anness I, dment li tali tneħħija jew tnaqqis ma jnaqqasx il-kwalità tal-istatistika prodotta f'konformità ma' dan ir-Regolament.

Fl-eżerċizzju ta' dawn is-setgħat, il-Kummissjoni għandha tiżgura li l-atti delegati ma jimponux piż addizzjonali sinifikanti fuq l-Istati Membri jew fuq ir-rispondenti.

Barra minn hekk, il-Kummissjoni għandha tiġġustifika b'mod dovut l-azzjonijiet previsti f'dawk l-atti delegati, filwaqt li tikkunsidra, fejn ikun adatt, il-kosteffettività, inkluż il-piż fuq ir-rispondenti u l-ispejjeż tal-produzzjoni f'konformità mal-Artikolu 14(3) tar-Regolament (KE) Nru 223/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ([1]).

▼B

Artikolu 3

Is-Sorsi ta' *data*

1. L-Istati Membri għandhom jiġbru l-informazzjoni meħtieġa taħt dan ir-Regolament billi jużaw is-sorsi kollha li huma jikkunsidraw relevanti u xierqa. Dawn jistgħu jinkludu sorsi ta' *data* amministrattiva bħal ma huma r-reġistri tan-negozju.

([1]) Regolament (KE) Nru 223/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2009 dwar l-Istatistika Ewropea u li jħassar ir-Regolament (Euratom, KE) Nru 1101/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar it-trażmissjoni ta' data suġġetta għall-kunfidenzjalità statistika lill-Uffiċċju tal-Istatistika tal-Komunitajiet Ewropej, ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 322/97 u d-Deċiżjoni tal-Kunsill 89/382/KEE, Euratom li tistabbilixxi Kumitat dwar il-Programmi tal-Istatistika tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 87, 31.3.2009, p. 164).

▼B

2. Persuni naturali u legali meħtieġa li jipprovdu informazzjoni għandhom, meta jirrispondu, jikkonformaw mal-limiti ta' żmien u d-definizzjonijiet stabbiliti mill-istituzzjonijiet nazzjonali responsabbli għall-ġbir tad-*data* fi ħdan l-Istati Membri skond dan ir-Regolament.

3. Fejn id-*data* meħtieġa ma tkunx tista' tiġi miġbura bi spiża raġonevoli, għandhom jiġu trasmessi l-aħjar stimi (bil-valuri żero inklużi).

▼M6

Artikolu 4

Kriterji u rapporti dwar il-kwalità

1. Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, il-kriterji ta' kwalità stipulati fl-Artikolu 12(1) tar-Regolament (KE) Nru 223/2009 għandhom japplikaw għad-data li għandha tintbagħat f'konformità mal-Artikolu 5 ta' dan ir-Regolament.

2. L-Istati Membri għandhom jipprovdu rapport lill-Kummissjoni (Eurostat) dwar il-kwalità tad-data mibgħuta ("rapport dwar il-kwalità").

3. Meta l-kriterji ta' kwalità msemmijin fil-paragrafu 1 jiġu applikati għad-data koperta minn dan ir-Regolament, il-modalitajiet, l-istruttura u l-frekwenza tar-rapporti dwar il-kwalità għandhom jiġu definiti mill-Kummissjoni permezz ta' atti ta' implimentazzjoni. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 11(2).

4. Il-Kummissjoni (Eurostat) għandha tivvaluta l-kwalità tad-data mibgħuta abbażi ta' analiżi adatta tar-rapporti dwar il-kwalità bl-għajnuna tal-Kumitat tas-Sistema Ewropea tal-Istatistika msemmi fl-Artikolu 11(1), u għandha tħejji u tippubblika rapport dwar il-kwalità tal-istatistika Ewropea koperta b'dan ir-Regolament. Dak ir-rapport tal-Kummissjoni għandu jiġi ppreżentat lill-Parlament Ewropew u l-Kunsill għall-finijiet ta' informazzjoni.

5. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw il-bidliet metodoloġiċi prinċipali jew it-tip ta' bidliet oħra li jinfluwenzaw id-data mibgħuta lill-Kummissjoni (Eurostat), mhux aktar tard minn tliet xhur wara li kwalunkwe bidla bħal din issir applikabbli. Il-Kummissjoni għandha tinnotifika lill-Parlament Ewropew u lill-Istati Membri l-oħra bi kwalunkwe tali komunikazzjoni.

Artikolu 5

Flussi ta' data

1. L-istatistika li għandha tiġi prodotta għandha tiġi raggruppata biex tintbagħat lill-Kummissjoni (Eurostat) skont il-flussi ta' data li ġejjin:

(a) l-istatistika ta' kull xahar tal-bilanċ tal-pagamenti;

(b) l-istatistika ta' kull tliet xhur tal-bilanċ tal-pagamenti;

(c) il-kummerċ internazzjonali ta' servizzi;

(d) il-flussi tal-IDB;

(e) il-pożizzjonijiet tal-IDB.

▼M6

2. Il-Kummissjoni (Eurostat) u l-Istati Membri, f'kooperazzjoni mas-sħab internazzjonali rilevanti, għandhom jiżviluppaw il-metodoloġija adatta għall-ġbir ta' statistika dwar l-IDB bbażata fuq il-kunċett ta' sjieda effettiva flimkien mal-prinċipju tal-kontroparti immedjata u statistika dwar l-IDB li tiddistingwi tranżazzjonijiet ta' IDB f'żona ġdida minn take-overs.

3. Sal-20 ta' Lulju 2018, il-Kummissjoni (Eurostat) għandha tibda studji pilota li għandhom isiru mill-Istati Membri rigward l-istatistika annwali dwar l-IDB ibbażata fuq kunċett ta' sjieda effettiva u statistika dwar l-IDB li tiddistingwi tranżazzjonijiet ta' IDB f'żona ġdida minn take-overs. L-iskop ta' dawn l-istudji għandu jkun li jiġu stabbiliti l-kondizzjonijiet, inkluż il-qafas metodoloġiku, għall-introduzzjoni tal-ġbir ta' data ġdida rigward l-istatistika annwali dwar l-IDB, u għall-valutazzjoni tal-ispejjeż tal-ġbir ta' data relatata, il-kwalità konsegwenti tal-istatistika, kif ukoll il-valutazzjoni tal-komparabbiltà bejn pajjiż u ieħor.

4. Sabiex l-istudji msemmija fil-paragrafu 3 jiġu ffaċilitati, l-Unjoni tista' tipprovdi appoġġ finanzjarju lill-Istati Membri fil-forma ta' għotjiet skont ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ([1]).

5. Sal-20 ta' Lulju 2019, il-Kummissjoni (Eurostat) għandha tħejji rapport dwar il-konklużjonijiet tal-istudji msemmija fil-paragrafu 3. Dak ir-rapport għandu jintbagħat lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill u, jekk ikun adatt, għandu jidentifika l-kondizzjonijiet li jkunu għad iridu jiġu ssodisfati sabiex tiġi żviluppata l-metodoloġija msemmija fil-paragrafu 2.

6. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 10 sabiex testendi bi 12-il xahar l-iskadenza tar-rapportar stabbilita fil-paragrafu 5 ta' dan l-Artikolu fejn il-valutazzjoni tal-Kummissjoni tal-istudji pilota msemmija f'dak il-paragrafu fih tistabbilixxi li l-identifikazzjoni tal-kondizzjonijiet li jkun fadal tkun adatta.

Fl-eżerċizzju ta' dawk is-setgħat, il-Kummissjoni għandha tiżgura li l-atti delegati ma jimponux piż addizzjonali sinifikanti fuq l-Istati Membri jew fuq ir-rispondenti.

Barra minn hekk, il-Kummissjoni għandha tiġġustifika b'mod dovut l-azzjonijiet previsti f'dawk l-atti delegati, filwaqt li tikkunsidra, fejn ikun adatt, il-kosteffettività, inkluż il-piż fuq ir-rispondenti u l-ispejjeż tal-produzzjoni f'konformità mal-Artikolu 14(3) tar-Regolament (KE) Nru 223/2009.

7. Mhux aktar tard minn 12-il xahar wara d-data tal-ħruġ tar-rapporti msemmija fil-paragrafu 5, il-Kummissjoni għandha, fejn adatt, u b'mod partikolari fid-dawl tal-valutazzjoni mill-Kummissjoni tar-riżultati tal-istudji pilota msemmija fil-paragrafu 3, tagħmel proposta għal emendi għal dan ir-Regolament biex jiġu ddefiniti r-rekwiżiti metodoloġiċi u ta' data għall-istatistika annwali dwar l-IDB ibbażata fuq il-kunċett ta' sjieda effettiva u għall-istatistika annwali dwar l-IDB li tiddistingwi tranżazzjonijiet ta' IDB f'żona ġdida minn take-overs.

([1]) Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal- 25 ta' Ottubru 2012 dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni u li jħassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 (ĠU L 298, 26.10.2012, p. 1).

▼B

Artikolu 6

Il-Perijodu ta' Referenza u l-Perjodiċità

L-Istati Membri għandhom jikkompilaw il-flussi tad-*data* skond l-ewwel perijodu ta' referenza u l-perjodiċità relevanti kif speċifikat fl-Anness I.

Artikolu 7

It-Trasmissjoni ta' data

L-Istati Membri għandhom jittrasmettu lill-Kummissjoni (Eurostat) id-*data* meħtieġa minn dan ir-Regolament skond format u proċedura definiti mill-Kummissjoni, skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 11 (2).

Artikolu 8

It-Trasmissjoni u l-Iskambju ta' *data* Kunfidenzjali

1. Minkejja r-regoli stabbiliti fl-Artikolu 5(4) tar-Regolament (Euratom, KEE) Nru 1588/90, it-trasmissjoni ta' *data* kunfidenzjali bejn l-Eurostat u l-BĊE tista' sseħħ fejn din it-trasmissjoni tkun meħtieġa sabiex tiżgura koerenza bejn il-figuri tal-bilanċ tal-pagamenti ta' l-Unjoni Ewropea u dawk tat-territorju ekonomiku ta' l-Istati Membri li adottaw il-munita unika.

2. Paragrafu 1 għandu japplika bil-kondizzjoni li l-BĊE jagħti debitament każ tal-prinċipji definiti fl-Artikolu 10 tar-Regolament (KE) Nru 322/97 u jikkonforma mal-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 14 ta' l-istess Regolament.

3. L-iskambju ta' *data* kunfidenzjali, kif definit bl-Artikolu 13 tar-Regolament (KE) Nru 322/97, għandu jkun permess bejn Stati Membri fejn l-iskmabju jkun meħtieġ sabiex jissalvagwardja l-kwalità tal-figuri tal-bilanċ tal-pagamenti ta' l-Unjoni Ewropea.

L-Istati Membri li jirċievu *data* kunfidenzjali minn Stati Membri oħra għandhom jittrattaw dik l-informazzjoni b'mod kunfidenzjali.

▼M6

Artikolu 9

Disseminazzjoni

1. Il-Kummissjoni (Eurostat) għandha tiddissemina l-istatistika Ewropea prodotta skont dan ir-Regolament, bi frekwenza simili għal dik speċifikata fl-Anness I. Dik l-istatistika għandha tkun disponibbli fuq is-sit web tal-Kummissjoni (Eurostat).

2. F'konformità mal-Artikolu 18 tar-Regolament (KE) Nru 223/2009, u mingħajr preġudizzju għall-protezzjoni tal-kunfidenzjalità tal-istatistika, l-Istati Membri u l-Kummissjoni (Eurostat) għandhom jiżguraw id-disseminazzjoni tad-data u l-metadata mitluba b'dan ir-Regolament kif ukoll il-metodoloġija preċiża użata għall-ġbir tagħha.

▼M6

Artikolu 10

Eżerċizzju tad- delega

1. Il-Kummissjoni hija mogħtija s-setgħa li tadotta atti delegati soġġett għall-kondizzjonijiet stipulati f'dan l-Artikolu.

2. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta l-atti delegati msemmija fl-Artikoli 2(3) u 5(6) għal perjodu ta' ħames snin mid-19 ta' Lulju 2016. Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport dwar id-delega tas-setgħa mhux aktar tard minn disa' xhur qabel tmiem il-perjodu ta' ħames snin. Id-delega tas-setgħa għandha tiġi estiża b'mod taċitu għal perjodi ta' żmien identiċi sakemm il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill ma jopponux tali estensjoni mhux iktar tard minn tliet xhur qabel it-tmiem ta' kull perjodu.

3. Id-delega tas-setgħa msemmija fl-Artikoli 2(3) u 5(6) tista' tiġi revokata fi kwalunkwe ħin mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni ta' revoka għandha ttemm id-delega tas-setgħa mogħtija speċifikata f'dik id-Deċiżjoni. Din għandha tidħol fis-seħħ fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea jew f'data aktar tard speċifikata fiha. Din ma għandhiex taffettwa l-validità ta' atti delegati diġà fis-seħħ.

4. Qabel ma' taddotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta mal-esperti nnominati minn kull Stat Membru f'konformità mal-prinċipji stipulati fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet ([1]).

5. Malli tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifika dan simultanjament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

6. Att delegat adottat skont l-Artikoli 2(3) u 5(6) għandu jidħol fis-seħħ biss jekk il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill ma jkunux oġġezzjonaw fi żmien tliet xhur min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel jiskadi dan il-perjodu, kemm il-Parlament Ewropew kif ukoll il-Kunsill ikunu għarrfu lill-Kummissjoni li mhux ser joġġezzjonaw. Dan il-perjodu għandu jiġi estiż bi tliet xhur fuq l-inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

Artikolu 11

Proċedura ta' Kumitat

1. Il-Kummissjoni għandha tiġi megħjuna mill-Kumitat tas-Sistema Ewropea tal-Istatistika stabbilit bir-Regolament (KE) Nru 223/2009. Dak il-Kumitat għandu jkun kumitat fis-sens tar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ([2]).

2. Meta ssir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

([1]) ĠU L 123, 12.5.2016, p. 1.

([2]) Ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13).

▼M6

Artikolu 12

Rapporti dwar l-implimentazzjoni

Sat-28 ta' Frar 2018 u kull ħames snin wara dan, il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament.

B'mod partikolari, dak ir-rapport għandu:

(a) jevalwa l-kwalità tad-data dwar il-bilanċ tal-pagamenti, il-kummerċ internazzjonali ta' servizzi u l-IDB;

(b) jivvaluta l-benefiċċji tal-istatistika prodotta, meta mqabbla mal-ispejjeż, għall-Unjoni, l-Istati Membri, u l-fornituri u l-utenti ta' informazzjoni statistika;

(c) jidentifika oqsma għal titjib potenzjali u emendi meqjusa neċessarji fid-dawl tar-riżultati miksuba.

Artikolu 12a

Kooperazzjoni ma' kumitati oħrajn

Fir-rigward tal-kwistjonijiet kollha li jaqgħu fil-kompetenza tal-Kumitat dwar l-Istatistika Monetarja, Finanzjarja u tal-Bilanċ tal-Pagamenti stabbilit bid-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/856/KE ([1]), il-Kummissjoni għandha titlob l-opinjoni ta' dak il-Kumitat skont dik id-Deċiżjoni.

▼B

Artikolu 13

Id-Dħul fis-seħħ

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u jkun direttament applikabbli fl-Istati Membri kollha.

([1]) Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/856/KE tat-13 ta' Novembru 2006 li tistabbilixxi Kumitat dwar l-istatistika monetarja, finanzjarja u tal-bilanċ tal-pagamenti (ĠU L 332, 30.11.2006, p. 21).

▼M4

ANNESS I

Tabella 1

Bilanċ ta' pagamenti ta' kull xahar

Data ta' skadenza: l-44 jum kalendarju wara t-tmiem tal-perjodu ta' referenza
Frekwenza: Kull xahar
L-ewwel perjodu ta' referenza: April 2014

	Kreditu	Debitu	Bilanċ
1. **Kont kurrenti**			
Oġġetti	Geo 3	Geo 3	
Servizzi	Geo 3	Geo 3	
Dħul primarju			
Kumpens lill-impjegati	Geo 3	Geo 3	
Dħul minn investimenti			
Investiment dirett			
Ekwità	Geo 3	Geo 3	
Li minnhom: Qligħ investit mill-ġdid mis-settur residenti (Sec 1)	Geo 2 (1)	Geo 2 (1)	
Strumenti tad-dejn	Geo 3	Geo 3	
Investiment tal-portafoll			
Ekwità u ishma tal-fondi tal-investiment	Geo 3	Geo 1	
Titoli tad-dejn	Geo 3	Geo 1	
Investiment ieħor	Geo 3	Geo 3	
Li minnhom: Imgħax	Geo 2 (1)	Geo 2 (1)	
Assi ta' riżerva	Geo 3	Geo 3	
Li minnhom: Imgħax	Geo 2 (1)	Geo 2 (1)	
Dħul primarju ieħor	Geo 3	Geo 3	
Dħul sekondarju	Geo 3	Geo 3	
2. **Kont tal-kapital**			
Kont tal-kapital	Geo 3	Geo 3	
	Akkwist nett tal-assi finanzjarji	Ksib nett tal-obbligazzjonijiet	Nett
3. **Kont finanzjarju**			
Investiment dirett			
Ekwità mis-settur residenti (Sec 1)	Geo 2 (1)	Geo 2 (1)	
Strumenti tad-dejn mis-settur residenti (Sec 1)	Geo 2 (1)	Geo 2 (1)	

▼M4

	Kreditu	Debitu	Bilanċ
Investiment tal-portafoll			
Ekwità u ishma tal-fondi tal-investiment			
Mis-settur residenti (Sec 1)	Geo 2 ([1])	Geo 1 ([1])	
Mis-settur emittenti kontroparti (Sec 1)	Geo 2 ([1])		
Titoli tad-dejn			
Perjodu ta’ żmien qasir			
Mis-settur residenti (Sec 1)	Geo 2 ([1])	Geo 1 ([1])	
Mis-settur emittenti kontroparti (Sec 1)	Geo 2 ([1])		
Perjodu ta’ żmien twil			
Mis-settur residenti (Sec 1)	Geo 2 ([1])	Geo 1 ([1])	
Mis-settur emittenti kontroparti (Sec 1)	Geo 2 ([1])		
Derivattivi finanzjarji (għajr riżervi) u opzjonijiet ta’ stokks tal-impjegati			Geo 2 ([1])
Investiment ieħor			
Mis-settur residenti (Sec 1)	Geo 2 ([1])	Geo 2 ([1])	
Li minnhom: Munita u depożiti	Geo 2 ([1])	Geo 2 ([1])	
Assi ta' riżerva			
Deheb monetarju			
Bullion tad-deheb	Geo 1 ([1])		
Kontijiet tad-deheb mhux allokati	Geo 1 ([1])		
Drittijiet speċjali ta’ prelevament (SDR)	Geo 1 ([1])		
Pożizzjoni ta' riżerva fil-Fond Monetarju Internazzjonali (FMI)	Geo 1 ([1])		
Assi ta' riżerva oħra			
Munita u depożiti			
Pretensjonijiet fuq awtoritajiet monetarji, il-FMI u l-Bank għall-Ħlasijiet Internazzjonali (BĦI)	Geo 1 ([1])		
Pretensjonijiet fuq entitajiet oħra (banek)	Geo 1 ([1])		
Titoli			
Titoli tad-dejn			
Perjodu ta’ żmien qasir	Geo 1 ([1])		
Perjodu ta’ żmien twil	Geo 1 ([1])		
Ekwità u ishma tal-fondi tal-investiment	Geo 1 ([1])		
Derivattivi finanzjarji (netti)	Geo 1 ([1])		
Pretensjonijiet oħra	Geo 1 ([1])		

([1]) Mhux obbligatorju għall-Istati Membri li mhux qed jieħdu sehem fl-Unjoni Monetarja.

▼M4

Tabella 2

Bilanċ ta' pagamenti ta' kull tliet xhur u qagħda internazzjonali tal-investiment

▼M6

Frekwenza: Kull tliet xhur
L-ewwel perjodu ta' referenza: L-ewwel tliet xhur tal-2014
Skadenza: T+85 mill-2014 sal-2016; T+82 mill-2017 [2]

▼M4

	Kreditu	Debitu	Bilanċ
A. **Kont kurrenti**			
Oġġetti	Geo 4	Geo 4	
Merkanzija ġenerali fuq bażi ta' bilanċ tal-pagamenti	Geo 3	Geo 3	
Esportazzjonijiet netti ta' oġġetti bil-merkantar (merchanting)	Geo 3		
Oġġetti mixtrija bil-merkantar (krediti negattivi)	Geo 3		
Oġġetti li nbiegħu bil-merkantar	Geo 3		
Deheb mhux monetarju	Geo 3	Geo 3	
Markar korporattiv - aġġustament għall-kummerċ kważitranżit	Geo 4	Geo 4	
Servizzi	Geo 4	Geo 4	
Servizzi ta' manifattura fuq l-inputs fiżiċi li huma proprjetà ta' ħaddieħor	Geo 4	Geo 4	
Servizzi ta' manutenzjoni u tiswija mhux inklużi band'oħra (m.i.b.o.)	Geo 4	Geo 4	
Trasport	Geo 4	Geo 4	
Vjaġġar	Geo 4	Geo 4	
Kostruzzjoni	Geo 4	Geo 4	
Servizzi ta' assigurazzjoni u ta' pensjoni	Geo 4	Geo 4	
Servizzi finanzjarji	Geo 4	Geo 4	
Servizzi finanzjarji bi ħlas espliċitu u servizzi finanzjarji oħrajn	Geo 3	Geo 3	
Servizzi finanzjarji ta' intermedjazzjoni mkejla b'mod indirett (FISIM)	Geo 3	Geo 3	
Miżati għall-użu tal-proprjetà intellettwali mhux inklużi band'oħra	Geo 4	Geo 4	
Servizzi ta' telekomunikazzjoni, kompjuter u informazzjoni	Geo 4	Geo 4	
Servizzi oħra tan-negozju	Geo 4	Geo 4	
Servizzi ta' riċerka u żvilupp	Geo 3	Geo 3	

▼M4

	Kreditu	Debitu	Bilanċ
Servizzi ta' konsulenza professjonali u ta' ġestjoni	Geo 3	Geo 3	
Servizzi tekniċi, relatati mal-kummerċ u servizzi tan-negozju oħrajn	Geo 3	Geo 3	
Servizzi personali, kulturali, u ta’ divertiment	Geo 4	Geo 4	
Oġġetti u servizzi tal-gvern mhux inklużi band'oħra	Geo 4	Geo 4	
Dħul primarju			
Kumpens lill-impjegati	Geo 4	Geo 4	
Dħul minn investimenti			
Dħul mill-investiment dirett			
Ekwità	Geo 4	Geo 4	
Dividendi u ġbid mid-dħul ta' kważikorporazzjonijiet			
Fl-intrapriżi ta' investiment dirett	Geo 3	Geo 3	
Fl-investitur dirett (investiment bil-kontra)	Geo 3	Geo 3	
Bejn intrapriżi assoċjati	Geo 3	Geo 3	
Mis-settur residenti (Sec 2)	Geo 2 ([1])	Geo 2 ([1])	
Qligħ investit mill-ġdid	Geo 4	Geo 4	
Mis-settur residenti (Sec 2)	Geo 2 ([1])	Geo 2 ([1])	
Strumenti tad-dejn	Geo 4	Geo 4	
Fl-intrapriżi ta' investiment dirett	Geo 3	Geo 3	
Fl-investitur dirett (investiment bil-kontra)	Geo 3	Geo 3	
Bejn intrapriżi assoċjati	Geo 3	Geo 3	
Li minnhom: Imgħax			
Mis-settur residenti (Sec 2)	Geo 2 ([1])	Geo 2 ([1])	
Dħul minn investiment tal-portafoll			
Ekwità u ishma tal-fondi tal-investiment	Geo 4	Geo 1	
Titoli tal-ekwità			
Dividendi			
Mis-settur residenti (Sec 2)	Geo 3	Geo 1 ([4])	
Mis-settur emittenti kontroparti (Sec 2)	Geo 2 ([1])		

▼M4

	Kreditu	Debitu	Bilanċ
Ishma tal-fondi tal-investiment			
Dividendi			
Mis-settur residenti (Sec 2)	Geo 3	Geo 1 (4)	
Mis-settur emittenti kontroparti (Sec 2)	Geo 2 (1)		
Qligħ investit mill-ġdid			
Mis-settur residenti (Sec 2)	Geo 3	Geo 1 (4)	
Mis-settur emittenti kontroparti (Sec 2)	Geo 2 (1)		
Titoli tad-dejn			
Perjodu ta' żmien qasir	Geo 4	Geo 1	
Imgħax			
Mis-settur residenti (Sec 2)	Geo 3	Geo 1 (4)	
Mis-settur emittenti kontroparti (Sec 2)	Geo 2 (1)		
Perjodu ta' żmien twil	Geo 4	Geo 1	
Imgħax			
Mis-settur residenti (Sec 2)	Geo 3	Geo 1 (4)	
Mis-settur emittenti kontroparti (Sec 2)	Geo 2 (1)		
Dħul ieħor mill-investiment	Geo 4	Geo 4	
Ġbid mid-dħul ta' kważi korporazzjonijiet	Geo 3	Geo 3	
Imgħax	Geo 3	Geo 3	
Mis-settur residenti (Sec 2)	Geo 2 (1)	Geo 2 (1)	
Li minnhom: Imgħax fuq id-drittijiet speċjali ta' prelevament (SDR)		Geo 1	
Li minnhom: Imgħax qabel il-FISIM	Geo 3	Geo 3	
Mis-settur residenti (Sec 2)	Geo 2 (1)	Geo 2 (1)	
Dħul mill-investiment li jista' jiġi attribwit lid-detenturi ta' poloz fl-assigurazzjoni, l-iskemi tal-pensjoni, u l-iskemi ta' garanzija standardizzata	Geo 3	Geo 3	
Mis-settur residenti (Sec 2)	Geo 2 (1)	Geo 2 (1)	
Dħul mill-assi ta' riżerva	Geo 3		
Li minnhom: Imgħax	Geo 3		

▼M4

	Kreditu	Debitu	Bilanċ
Dħul primarju ieħor	Geo 4	Geo 4	
Gvern ġenerali	Geo 3	Geo 3	
Taxxi fuq il-produzzjoni u l-importazzjonijiet	Istituzzjonijiet tal-Unjoni	Istituzzjonijiet tal-Unjoni	
Taxxi fuq il-prodotti	Istituzzjonijiet tal-Unjoni	Istituzzjonijiet tal-Unjoni	
Taxxi oħra fuq il-produzzjoni	Istituzzjonijiet tal-Unjoni	Istituzzjonijiet tal-Unjoni	
Sussidji	Istituzzjonijiet tal-Unjoni	Istituzzjonijiet tal-Unjoni	
Sussidji fuq prodotti	Istituzzjonijiet tal-Unjoni	Istituzzjonijiet tal-Unjoni	
Sussidji oħra fuq il-produzzjoni	Istituzzjonijiet tal-Unjoni	Istituzzjonijiet tal-Unjoni	
Krejjiet	Geo 3	Geo 3	
Setturi oħra	Geo 3	Geo 3	
Taxxi fuq il-produzzjoni u l-importazzjonijiet	Istituzzjonijiet tal-Unjoni	Istituzzjonijiet tal-Unjoni	
Taxxi fuq il-prodotti	Istituzzjonijiet tal-Unjoni	Istituzzjonijiet tal-Unjoni	
Taxxi oħra fuq il-produzzjoni	Istituzzjonijiet tal-Unjoni	Istituzzjonijiet tal-Unjoni	
Sussidji	Istituzzjonijiet tal-Unjoni	Istituzzjonijiet tal-Unjoni	
Sussidji fuq prodotti	Istituzzjonijiet tal-Unjoni	Istituzzjonijiet tal-Unjoni	
Sussidji oħra fuq il-produzzjoni	Istituzzjonijiet tal-Unjoni	Istituzzjonijiet tal-Unjoni	
Krejjiet	Geo 3	Geo 3	
Dħul sekondarju	Geo 4	Geo 4	
Gvern ġenerali	Geo 3	Geo 3	
Taxxi kurrenti fuq d-dħul, il-ġid, eċċ	Geo 3	Geo 3	
Kontribuzzjonijiet soċjali	Geo 3	Geo 3	
Benefiċċji soċjali	Geo 3	Geo 3	
Kooperazzjoni internazzjonali kurrenti (D74)	Geo 3	Geo 3	
Li minnhom: fir-rigward tal-istituzzjonijiet tal-Unjoni (għajr il-BĊE)	Istituzzjonijiet tal-Unjoni	Istituzzjonijiet tal-Unjoni	
Trasferimenti kurrenti diversi (D75)	Geo 3	Geo 3	

▼M4

	Kreditu	Debitu	Bilanċ
Riżorsi proprja tal-Unjoni bbażati fuq it-Taxxa fuq il-Valur Miżjud u d-dħul Nazzjonali Gross (D76)	Istituzzjonijiet tal-Unjoni	Istituzzjonijiet tal-Unjoni	
Setturi oħra	Geo 3	Geo 3	
Taxxi kurrenti fuq d-dħul, il-ġid, eċċ	Geo 3	Geo 3	
Kontribuzzjonijiet soċjali	Geo 3	Geo 3	
Benefiċċji soċjali	Geo 3	Geo 3	
Primjums tal-assigurazzjoni netti mhux fuq il-ħajja	Geo 3	Geo 3	
Pretensjonijiet tal-assigurazzjoni mhux fuq il-ħajja	Geo 3	Geo 3	
Trasferimenti kurrenti diversi (D75)	Geo 3	Geo 3	
Li minnhom: Trasferimenti personali bejn unitajiet domestiċi residenti u mhux residenti	Geo 3	Geo 3	
Li minnhom: Rimessi tal-ħaddiema	Geo 4	Geo 4	
Aġġustament għall-bidliet fl-intitolamenti għall-pensjoni	Geo 3	Geo 3	

B. **Kont tal-kapital**

Kont tal-kapital	Geo 4	Geo 4	
Akkwisti grossi/disponimenti tal-assi mhux prodotti mhux finanzjarji	Geo 3	Geo 3	
Trasferimenti ta' kapital	Geo 3	Geo 3	
Gvern ġenerali	Geo 3	Geo 3	
Taxxi fuq il-kapital	Geo 3	Geo 3	
Għotjiet għal investimenti	Geo 3	Geo 3	
Trasferimenti ta' kapital oħrajn	Geo 3	Geo 3	
Li minnhom: Maħfra tad-dejn	Geo 3	Geo 3	
Setturi oħra	Geo 3	Geo 3	
Taxxi fuq il-kapital	Geo 3	Geo 3	
Għotjiet għal investimenti	Geo 3	Geo 3	
Trasferimenti ta' kapital oħrajn	Geo 3	Geo 3	
Li minnhom: Maħfra tad-dejn	Geo 3	Geo 3	

▼M4

	Akkwist nett tal-assi finanzjarji	Ksib nett tal-obbligazzjonijiet	Nett
C. **Kont finanzjarju**			
Kont finanzjarju	Geo 1	Geo 1	
Investiment dirett	Geo 4	Geo 4	
Ekwità	Geo 4	Geo 4	
Ekwità għajr l-investiment mill-ġdid tal-qligħ			
Fl-intrapriżi ta' investiment dirett	Geo 3	Geo 3	
Fl-investitur dirett (investiment bil-kontra)	Geo 3	Geo 3	
Bejn intrapriżi assoċjati	Geo 3	Geo 3	
Mis-settur residenti (Sec 2)	Geo 2 (1)	Geo 2 (1)	
Ikkwotati fil-Borża (Listed)	Geo 2 (1)	Geo 2 (1)	
Mhux ikkwotati fil-Borża (Unlisted)	Geo 2 (1)	Geo 2 (1)	
Oħrajn (e.ż. proprjetà)	Geo 2 (1)	Geo 2 (1)	
Investiment mill-ġdid tal-qligħ	Geo 4	Geo 4	
Mis-settur residenti (Sec 2)	Geo 2 (1)	Geo 2 (1)	
Strumenti tad-dejn	Geo 4	Geo 4	
Fl-intrapriżi ta' investiment dirett	Geo 3	Geo 3	
Fl-investitur dirett (investiment bil-kontra)	Geo 3	Geo 3	
Bejn intrapriżi assoċjati	Geo 3	Geo 3	
Mis-settur residenti (Sec 2)	Geo 2 (1)	Geo 2 (1)	
Investiment tal-portafoll	Geo 4	Geo 1	
Ekwità u ishma tal-fondi tal-investiment	Geo 4	Geo 1	
Titoli tal-ekwità			
Mis-settur residenti (Sec 2)	Geo 3	Geo 1 (4)	
Ikkwotati fil-Borża (Listed)	Geo 2 (1)	Geo 1 (1)	
Mhux ikkwotati fil-Borża (Unlisted)	Geo 2 (1)	Geo 1 (1)	
Mis-settur emittenti kontroparti (Sec 2)			
Ikkwotati fil-Borża (Listed)	Geo 2 (1)		
Mhux ikkwotati fil-Borża (Unlisted)	Geo 2 (1)		

▼M4

	Akkwist nett tal-assi finanzjarji	Ksib nett tal-obbligazzjonijiet	Nett
Ishma tal-fondi tal-investiment			
Mis-settur residenti (Sec 2)	Geo 3	Geo 1 (4)	
Li minnhom: Investiment mill-ġdid tal-qligħ	Geo 3	Geo 1 (4)	
Mis-settur emittenti kontroparti (Sec 2)	Geo 2 (1)		
Li minnhom: Investiment mill-ġdid tal-qligħ	Geo 2 (1)		
Titoli tad-dejn			
Perjodu ta' żmien qasir	Geo 4	Geo 1	
Mis-settur residenti (Sec 2)	Geo 3	Geo 1 (4)	
Mis-settur emittenti kontroparti (Sec 2)	Geo 2 (1)		
Perjodu ta' żmien twil	Geo 4	Geo 1	
Mis-settur residenti (Sec 2)	Geo 3	Geo 1 (4)	
Mis-settur emittenti kontroparti (Sec 2)	Geo 2 (1)		
Derivattivi finanzjarji (għajr riżervi) u opzjonijiet ta' stokks tal-impjegati			
Mis-settur residenti (Sec 2)			Geo 3
Investiment ieħor	Geo 4	Geo 4	
Mis-settur residenti (Sec 1)	Geo 4	Geo 4	
Ekwità oħra	Geo 3	Geo 3	
Munita u depożiti			
Mis-settur residenti (Sec 2)			
Perjodu ta' żmien qasir	Geo 3	Geo 3	
Perjodu ta' żmien twil	Geo 3	Geo 3	
Self			
Mis-settur residenti (Sec 2)			
Perjodu ta' żmien qasir	Geo 3, IMF	Geo 3, IMF	
Perjodu ta' żmien twil	Geo 3, IMF	Geo 3, IMF	
Skemi ta' assigurazzjoni, pensjoni u dawk ta' garanzija standardizzata			
Mis-settur residenti (Sec 2)	Geo 3	Geo 3	

▼M4

	Akkwist nett tal-assi finanzjarji	Ksib nett tal-obbligazzjonijiet	Nett
Krediti u ħlasijiet bil-quddiem tal-kummerċ			
Mis-settur residenti (Sec 2)			
Perjodu ta' żmien qasir	Geo 3	Geo 3	
Perjodu ta' żmien twil	Geo 3	Geo 3	
Kontijiet oħra riċevibbli/pagabbli			
Mis-settur residenti (Sec 2)			
Perjodu ta' żmien qasir	Geo 3	Geo 3	
Perjodu ta' żmien twil	Geo 3	Geo 3	
Drittijiet speċjali ta' prelevament		Geo 1	
Assi ta' riżerva	Geo 3		

D. **Entrati saldatorji**

Bilanċ fuq l-oġġetti u s-servizzi			Geo 4
Bilanċ tal-kont kurrenti			Geo 1
Għoti ta' self nett (+) / teħid ta' self nett (–) (bilanċ tal-kont kurrenti u tal-kont tal-kapital)			Geo 1
Għoti ta' self nett (+) / teħid ta' self nett (–) (mill-kont finanzjarju)			Geo 1
Żbalji u omissjonijiet netti			Geo 1

	Assi			Obbligazzjonijiet		
	Pożizzjonijiet	Valutazzjonijiet mill-ġdid minħabba bidliet fir-rati tal-kambju	Valutazzjonijiet mill-ġdid minħabba bidliet oħra fil-prezzijiet	Pożizzjonijiet	Valutazzjonijiet mill-ġdid minħabba bidliet fir-rati tal-kambju	Valutazzjonijiet mill-ġdid minħabba bidliet oħra fil-prezzijiet

E. **Qagħda internazzjonali tal-investiment**

Kont finanzjarju	Geo 1			Geo 1		
Investiment dirett	Geo 4 ([3])			Geo 4 ([3])		
Ekwità	Geo 4 ([1])	Geo 2 ([1])	Geo 2 ([1])	Geo 4 ([1])	Geo 2 ([1])	Geo 2 ([1])
Fl-intrapriżi ta' investiment dirett	Geo 2 ([1])			Geo 2 ([1])		
Fl-investitur dirett (investiment bil-kontra)	Geo 2 ([1])			Geo 2 ([1])		

▼M4

	Assi			Obbligazzjonijiet		
	Pożizzjonijiet	Valutazzjonijiet mill-ġdid minħabba bidliet fir-rati tal-kambju	Valutazzjonijiet mill-ġdid minħabba bidliet oħra fil-prezzijiet	Pożizzjonijiet	Valutazzjonijiet mill-ġdid minħabba bidliet fir-rati tal-kambju	Valutazzjonijiet mill-ġdid minħabba bidliet oħra fil-prezzijiet
Bejn intrapriżi assoċjati	Geo 2 (1)			Geo 2 (1)		
Mis-settur residenti (Sec 2)	Geo 2 (1)			Geo 2 (1)		
Ikkwotati fil-Borża (Listed)	Geo 2 (1)			Geo 2 (1)		
Mhux ikkwotati fil-Borża (Unlisted)	Geo 2 (1)			Geo 2 (1)		
Oħrajn (e.ż. proprjetà)	Geo 2 (1)			Geo 2 (1)		
Strumenti tad-dejn	Geo 4 (3)	Geo 2 (1)	Geo 2 (1)	Geo 4 (3)	Geo 2 (1)	Geo 2 (1)
Fl-intrapriżi ta' investiment dirett	Geo 2 (1)			Geo 2 (1)		
Fl-investitur dirett (investiment bil-kontra)	Geo 2 (1)			Geo 2 (1)		
Bejn intrapriżi assoċjati	Geo 2 (1)			Geo 2 (1)		
Mis-settur residenti (Sec 2)	Geo 2 (1)			Geo 2 (1)		
Investiment tal-portafoll	Geo 4 (3)			Geo 1		
Ekwità u ishma tal-fondi tal-investiment	Geo 4 (3)			Geo 1		
Titoli tal-ekwità						
Mis-settur residenti (Sec 2)	Geo 3 (3)			Geo 1 (4)		
Ikkwotati fil-Borża (Listed)	Geo 2 (1)	Geo 2 (1)	Geo 2 (1)	Geo 1 (1)	Geo 1 (1)	Geo 1 (1)
Mhux ikkwotati fil-Borża (Unlisted)	Geo 2 (1)	Geo 2 (1)	Geo 2 (1)	Geo 1 (1)	Geo 1 (1)	Geo 1 (1)
Mis-settur emittenti kontroparti (Sec 2)						
Ikkwotati fil-Borża (Listed)	Geo 2 (1)	Geo 2 (1)	Geo 2 (1)			
Mhux ikkwotati fil-Borża (Unlisted)	Geo 2 (1)	Geo 2 (1)	Geo 2 (1)			
Ishma tal-fondi tal-investiment						
Mis-settur residenti (Sec 2)	Geo 2 (1)	Geo 2 (1)	Geo 2 (1)	Geo 1 (1)	Geo 1 (1)	Geo 1 (1)
Mis-settur emittenti kontroparti (Sec 2)	Geo 2 (1)	Geo 2 (1)	Geo 2 (1)			
Titoli tad-dejn						
Perjodu ta' żmien qasir	Geo 4 (3)			Geo 1		
Mis-settur residenti (Sec 2)	Geo 3 (3)	Geo 2 (1)	Geo 2 (1)	Geo 1 (4)	Geo 1 (1)	Geo 1 (1)
Mis-settur emittenti kontroparti (Sec 2)	Geo 2 (1)	Geo 2 (1)	Geo 2 (1)			

▼M4

	Assi			Obbligazzjonijiet		
	Pożizzjonijiet	Valutazzjonijiet mill-ġdid minħabba bidliet fir-rati tal-kambju	Valutazzjonijiet mill-ġdid minħabba bidliet oħra fil-prezzijiet	Pożizzjonijiet	Valutazzjonijiet mill-ġdid minħabba bidliet fir-rati tal-kambju	Valutazzjonijiet mill-ġdid minħabba bidliet oħra fil-prezzijiet
Skont il-munita:						
Euro	Geo 2 (1)			Geo 1 (1)		
Dollaru Amerikan	Geo 2 (1)			Geo 1 (1)		
Muniti oħra	Geo 2 (1)			Geo 1 (1)		
Perjodu ta' żmien twil	Geo 4 (3)			Geo 1		
Mis-settur residenti (Sec 2)	Geo 3 (3)	Geo 2 (1)	Geo 2 (1)	Geo 1 (4)	Geo 1 (1)	Geo 1 (1)
Bit-tifdija f'sena jew inqas				Geo 1 (1)		
Bit-tifdija f'aktar minn sena				Geo 1 (1)		
Mis-settur emittenti kontroparti (Sec 2)	Geo 2 (1)	Geo 2 (1)	Geo 2 (1)			
Bit-tifdija f'sena jew inqas	Geo 2 (1)					
Bit-tifdija f'aktar minn sena	Geo 2 (1)					
Skont il-munita						
euro	Geo 2 (1)			Geo 1 (1)		
Dollaru Amerikan	Geo 2 (1)			Geo 1 (1)		
Muniti oħra	Geo 2 (1)			Geo 1 (1)		

▼M6

Derivattivi finanzjarji (għajr riżervi) u opzjonijiet ta' stokks lill-impjegati	Geo 2 (1)			Geo 2 (1)		Geo 2 (1)
Mis-settur residenti (Sec 2)						

▼M4

Investiment ieħor	Geo 4 (3)			Geo 4 (3)		
Mis-settur residenti (Sec 1)	Geo 4 (3)			Geo 4 (3)		
Mis-settur residenti (Sec 2)		Geo 2 (1)	Geo 2 (1)		Geo 2 (1)	Geo 2 (1)
Ekwità oħra	Geo 2 (1)	Geo 2 (1)	Geo 2 (1)	Geo 2 (1)	Geo 2 (1)	Geo 2 (1)
Munita u depożiti	Geo 4 (3)	Geo 2 (1)		Geo 4 (3)	Geo 2 (1)	
Mis-settur residenti (Sec 2)						
Perjodu ta' żmien qasir	Geo 3 (3)			Geo 3 (3)		
Perjodu ta' żmien twil	Geo 3 (3)			Geo 3 (3)		
Self	Geo 4 (3)	Geo 2 (1)		Geo 4 (3)	Geo 2 (1)	

▼M4

	Assi			Obbligazzjonijiet		
	Pożizzjonijiet	Valutazzjonijiet mill-ġdid minħabba bidliet fir-rati tal-kambju	Valutazzjonijiet mill-ġdid minħabba bidliet oħra fil-prezzijiet	Pożizzjonijiet	Valutazzjonijiet mill-ġdid minħabba bidliet fir-rati tal-kambju	Valutazzjonijiet mill-ġdid minħabba bidliet oħra fil-prezzijiet
Mis-settur residenti (Sec 2)						
Perjodu ta' żmien qasir	Geo 3 ([3]), FMI			Geo 3 ([3]), FMI		
Perjodu ta' żmien twil	Geo 3 ([3]), FMI			Geo 3 ([3]), FMI		
Skemi ta' assigurazzjoni, pensjoni u skemi ta' garanzija standardizzata		Geo 2 ([1])	Geo 2 ([1])		Geo 2 ([1])	Geo 2 ([1])
Mis-settur residenti (Sec 2)	Geo 3 ([3])			Geo 3 ([3])		
Krediti u ħlasijiet bil-quddiem tal-kummerċ	Geo 4 ([3])	Geo 2 ([1])		Geo 4 ([3])	Geo 2 ([1])	
Mis-settur residenti (Sec 2)						
Perjodu ta' żmien qasir	Geo 3 ([3])			Geo 3 ([3])		
Perjodu ta' żmien twil	Geo 3 ([3])			Geo 3 ([3])		
Kontijiet oħra riċevibbli/pagabbli		Geo 2 ([1])			Geo 2 ([1])	
Mis-settur residenti (Sec 2)						
Perjodu ta' żmien qasir	Geo 3 ([3])			Geo 3 ([3])		
Perjodu ta' żmien twil	Geo 3 ([3])			Geo 3 ([3])		
Drittijiet speċjali ta' prelevament				Geo 1	Geo 1 ([1])	

([1]) Mhux obbligatorju għall-Istati Membri li mhux qed jieħdu sehem fl-Unjoni Monetarja.
([2]) ►M6 It-transizzjoni għal T+82 ma għandhiex tkun obbligatorja għal dawk l-Istati Membri li ma jipparteċipawx fl-Unjoni Monetarja. ◄
([3]) Id-dettall ġeografiku għandu jkun obbligatorju għall-Istati Membri li mhux qed jieħdu sehem fl-Unjoni Monetarja mill-2019 'il quddiem.
([4]) L-Analiżi Statistika tas-Settur Istituzzjonali livell 1 (Sec 1), u mhux Sec 2, għandha tkun obbligatorja għall-Istati Membri li mhux qed jieħdu sehem fl-Unjoni Monetarja.

Tabella 3

Kummerċ internazzjonali fis-servizzi

Data ta' skadenza: T + 9 xhur
Frekwenza: Annwali
L-ewwel perjodu ta' referenza: 2013

	Kreditu	Debitu	Bilanċ
Kumpens lill-impjegati	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Trasferimenti personali	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Rimessi tal-ħaddiema	Geo 5	Geo 5	Geo 5
SERVIZZI	Geo 6	Geo 6	Geo 6
Servizzi ta' manifattura fuq l-inputs fiżiċi li huma proprjetà ta' ħaddieħor	Geo 5	Geo 5	Geo 5

▼M4

	Kreditu	Debitu	Bilanċ
Servizzi ta' manutenzjoni u tiswija mhux inklużi band'oħra	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Trasport	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Trasport marittimu	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Trasport ta' passiġġieri bil-baħar	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Trasport ta' merkanzija bil-baħar	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Oħrajn	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Trasport bl-ajru	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Trasport ta' passiġġieri bl-ajru	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Trasport ta' merkanzija bl-ajru	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Oħrajn	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Modi oħra ta' trasport	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Passiġġieri	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Merkanzija	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Oħrajn	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Klassifikazzjoni estiża ta' "Modi oħra ta' trasport"			
Trasport fl-ispazju	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Trasport ferrovjarju	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Passiġġieri bil-ferrovija	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Merkanzija bil-ferrovija	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Oħrajn	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Trasport fit-triq	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Passiġġieri fit-triq	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Merkanzija fit-triq	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Oħrajn	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Trasport fl-ilmijiet navigabbli interni	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Passiġġieri fl-ilmijiet navigabbli interni	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Merkanzija fl-ilmijiet navigabbli interni	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Oħrajn	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Trasport mill-pajpijiet	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Trażmissjoni tal-elettriku	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Servizzi ta' trasport ta' appoġġ u awżiljarji oħra	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Servizzi tal-posta u tal-kurjer	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Vjaġġar			
Vjaġġar għan-negozju	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Akkwist ta' oġġetti u servizzi minn ħaddiema transkonfinali, staġonali u oħrajn li jaħdmu fuq perjodu ta' żmien qasir	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Vjaġġar għan-negozju ieħor	Geo 5	Geo 5	Geo 5

▼M4

	Kreditu	Debitu	Bilanċ
Vjaġġar personali	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Nefqa relatata mas-saħħa	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Nefqa relatata mal-edukazzjoni	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Vjaġġar personali ieħor	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Kostruzzjoni	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Kostruzzjoni barra mill-pajjiż	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Kostruzzjoni fl-ekonomija tar-rappurtaġġ	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Servizzi ta' assigurazzjoni u ta' pensjoni	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Assigurazzjoni diretta	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Assigurazzjoni fuq il-ħajja	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Assigurazzjoni tal-merkanzija	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Assigurazzjoni diretta oħra	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Riassigurazzjoni	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Servizzi awżiljarji tal-assigurazzjoni	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Servizzi tal-pensjoni u ta' garanzija standardizzata	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Servizzi tal-pensjoni	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Servizzi ta' garanzija standardizzata	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Servizzi finanzjarji	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Servizzi finanzjarji bi ħlas espliċitu u servizzi finanzjarji oħrajn	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Servizzi finanzjarji ta' intermedjazzjoni mkejla b'mod indirett (FISIM)	Geo 3	Geo 3	Geo 3
Miżati għall-użu tal-proprjetà intellettwali m.i.b.o.	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Servizzi ta' telekomunikazzjoni, kompjuter u informazzjoni	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Servizzi tat-telekomunikazzjoni	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Servizzi tal-kompjuter	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Servizzi tal-informazzjoni	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Servizzi tal-aġenziji tal-aħbarijiet	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Servizzi oħrajn tal-informazzjoni	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Servizzi oħra tan-negozju	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Servizzi ta' riċerka u żvilupp	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Xogħol imwettaq sistematikament biex tiżdied il-ħazna tal-għarfien	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Provvista ta' servizzi ta' R&Ż imfassla apposta jew le	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Bejgħ tad-drittijiet tal-proprjetà li jirriżultaw mir-R&Ż	Geo 5	Geo 5	Geo 5

▼M4

	Kreditu	Debitu	Bilanċ
Oħrajn	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Servizzi ta' konsulenza professjonali u ta' ġestjoni	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Konsulenza legali, kontabilistika, ta' ġestjoni, u relazzjonijiet pubbliċi	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Servizzi legali	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Servizzi ta’ kontabilità, verifika, żamma tal-kotba, u konsulenza dwar it-taxxa	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Konsulenza dwar in-negozju u l-ġestjoni u servizzi ta’ relazzjonijiet pubbliċi	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Riklamar, riċerka dwar is-suq u stħarriġ dwar l-opinjoni pubblika	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Servizzi tekniċi, relatati mal-kummerċ u servizzi tan-negozju oħrajn	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Servizzi tal-arkitettura, tal-inġinerija, xjentifiċi u servizzi tekniċi oħrajn	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Servizzi tal-arkitettura	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Servizzi tal-inġinerija	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Servizzi xjentifiċi u servizzi tekniċi oħrajn	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Trattament tal-iskart u tneħħija tat-tniġġis, servizzi tal-agrikoltura u tal-minjieri	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Li minnhom: Trattament tal-iskart u tneħħija tat-tniġġis	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Servizzi tal-kiri operattiv	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Servizzi relatati mal-kummerċ	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Servizzi tan-negozju, mhux inklużi band'oħra	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Servizzi personali, kulturali, u ta’ divertiment	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Servizzi awdjoviżivi u servizzi relatati	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Servizzi personali, kulturali, u ta’ divertiment oħra	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Servizzi tas-saħħa	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Servizzi edukattivi	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Servizzi tal-wirt storiku u ta' divertiment	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Servizzi personali oħrajn	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Oġġetti u servizzi tal-gvern m.i.b.o	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Ambaxxati u konsulati	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Unitajiet u aġenziji militari	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Oġġetti u servizzi tal-gvern oħra	Geo 5	Geo 5	Geo 5

▼M4

Tabella 4

Tranżazzjonijiet ta' investiment dirett barrani (inkluż id-dħul)

Tabella 4.1 Tranżazzjonijiet Finanzjarji tal-Investiment Dirett

Data ta' skadenza: T+9 xhur
Frekwenza: annwali
L-ewwel perjodu ta' referenza: 2013

	Nett	Akkwist nett tal-assi finanzjarji	Ksib nett tal-obbligazzjonijiet
L-UNITAJIET RESIDENTI KOLLHA			
▼M6			
Investiment dirett barrani (IDB) — Tranżazzjonijiet	Geo 6	**Geo 6** (2)	**Geo 6** (2)
▼M4			
Ekwità tal-IDB għajr il-qligħ investit mill-ġdid	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Ekwità tal-IDB għajr il-qligħ investit mill-ġdid (għajr l-ekwità bejn l-intrapriżi assoċjati)	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Ekwità tal-IDB għajr il-qligħ investit mill-ġdid bejn l-intrapriżi assoċjati (il-UCP huwa residenti fil-pajjiż tar-rappurtaġġ)	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Investiment mill-ġdid tal-qligħ tal-IDB	Geo 5	Geo 5	
Strumenti tad-dejn tal-IDB	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Strumenti tad-dejn tal-IDB (għajr id-dejn bejn l-intrapriżi assoċjati)	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Strumenti tad-dejn tal-IDB bejn l-assoċjati (il-UCP huwa residenti fil-pajjiż tar-rappurtaġġ)	Geo 5	Geo 5	Geo 5
▼M6			
Investiment dirett fl-ekonomija tar-rappurtaġġ (IDER) — Tranżazzjonijiet	Geo 6	**Geo 6** (2)	**Geo 6** (2)
▼M4			
Ekwità tal-IDER għajr il-qligħ investit mill-ġdid	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Ekwità tal-IDER għajr il-qligħ investit mill-ġdid (għajr l-ekwità bejn l-intrapriżi assoċjati)	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Ekwità tal-IDER għajr il-qligħ investit mill-ġdid bejn l-intrapriżi assoċjati (il-UCP huwa residenti fil-pajjiż tar-rappurtaġġ)	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Li minnhom: il-UCP huwa residenti f'pajjiż ieħor taż-żona tal-euro	Geo 5		
Il-UCP huwa residenti fl-UE iżda barra miż-żona tal-euro	Geo 5		
Il-UCP huwa residenti barra mill-UE	Geo 5		
Investiment mill-ġdid tal-qligħ tal-IDER	Geo 5		Geo 5
Strumenti tad-dejn tal-IDER	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Strumenti tad-dejn tal-IDER (għajr id-dejn bejn l-intrapriżi assoċjati)	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Strumenti tad-dejn tal-IDER bejn l-assoċjati (il-UCP mhuwiex residenti fil-pajjiż tar-rappurtaġġ)	Geo 5	Geo 5	Geo 5

▼M4

	Nett	Akkwist nett tal-assi finanzjarji	Ksib nett tal-obbligazzjonijiet
Li minnhom: il-UCP huwa residenti f'pajjiż ieħor taż-żona tal-euro	Geo 5		
Il-UCP huwa residenti fl-UE iżda barra miż-żona tal-euro	Geo 5		
Il-UCP huwa residenti barra mill-UE	Geo 5		
ENTITAJIET RESIDENTI GĦAL SKOP SPEĊJALI			
Investiment dirett barrani (IDB) - Tranżazzjonijiet ([1])	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Investiment dirett fl-ekonomija tar-rappurtaġġ (IDER) - Tranżazzjonijiet ([1])	Geo 5	Geo 5	Geo 5

([1]) Obbligatorju mis-sena ta' referenza 2015 'il quddiem
►M6 ([2]) Geo 6: Geo 6 b'tipa grassa, obbligatorju mis-sena ta' referenza 2015 'il quddiem. ◄

Tabella 4.2 Dħul mill-Investiment Dirett

Data ta' skadenza: T+9 xhur
Frekwenza: annwali
L-ewwel perjodu ta' referenza: 2013

	Bilanċ	Kreditu	Debitu
L-UNITAJIET RESIDENTI KOLLHA			
▼M6			
Investiment dirett barrani (IDB) — Dħul	Geo 6	**Geo 6** ([2])	**Geo 6** ([2])
▼M4			
Dividendi tal-IDB	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Dividendi tal-IDB (għajr id-dejn bejn l-intrapriżi assoċjati)	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Dividendi tal-IDB bejn l-intrapriżi assoċjati (il-UCP huwa residenti fil-pajjiż tar-rappurtaġġ)	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Qligħ investit mill-ġdid tal-IDB	Geo 5	Geo 5	
Dħul fuq id-dejn tal-IDB	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Dħul fuq id-dejn tal-IDB (għajr id-dħul fuq id-dejn bejn l-intrapriżi assoċjati)	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Dħul fuq id-dejn tal-IDB bejn l-assoċjati (il-UCP huwa residenti fil-pajjiż tar-rappurtaġġ)	Geo 5	Geo 5	Geo 5
▼M6			
Investiment dirett fl-ekonomija tar-rappurtaġġ (IDER) — Dħul	Geo 6	**Geo 6** ([2])	**Geo 6** ([2])
▼M4			
Dividendi tal-IDER	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Dividendi tal-IDER (għajr id-dividendi bejn l-intrapriżi assoċjati)	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Dividendi tal-IDER bejn l-intrapriżi assoċjati (il-UCP mhuwiex residenti fil-pajjiż tar-rappurtaġġ)	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Li minnhom: il-UCP huwa residenti f'pajjiż ieħor taż-żona tal-euro	Geo 5		
Il-UCP huwa residenti fl-UE iżda barra miż-żona tal-euro	Geo 5		

▼M4

	Bilanċ	Kreditu	Debitu
Il-UCP huwa residenti barra mill-UE	Geo 5		
Qligħ investit mill-ġdid tal-IDER	Geo 5		Geo 5
Dħul fuq id-dejn tal-IDER	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Dħul fuq id-dejn tal-IDER (għajr d-dħul fuq id-dejn bejn l-intrapriżi assoċjati)	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Dħul fuq id-dejn tal-IDER bejn l-assoċjati (il-UCP huwa residenti fil-pajjiż tar-rappurtaġġ)	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Li minnhom: il-UCP huwa residenti f'pajjiż ieħor taż-żona tal-euro	Geo 5		
Il-UCP huwa residenti fl-UE iżda barra miż-żona tal-euro	Geo 5		
Il-UCP huwa residenti barra mill-UE	Geo 5		
ENTITAJIET RESIDENTI GHAL SKOP SPEĊJALI			
Investiment dirett barrani (IDB) - Dħul (1)	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Investiment dirett fl-ekonomija tar-rappurtaġġ (IDER) - Dħul (1)	Geo 5	Geo 5	Geo 5

(1) Obbligatorju mis-sena ta' referenza 2015 'il quddiem.
►M6 (2) Geo 6: Geo 6 b'tipa grassa, obbligatorju mis-sena ta' referenza 2015 'l quddiem. ◄

Tabella 4.3 - Analiżi statistika ġeografika u skont l-attività

Data ta' skadenza: T+21 xhur
Frekwenza: annwali
L-ewwel perjodu ta' referenza: 2013

	Tip ta' dejta	Analiżi statistika ġeografika	Analiżi statistika skont l-attività NACE REV2
L-UNITAJIET RESIDENTI KOLLHA			
Investiment dirett barrani (IDB)	Nett	Geo 5	Livell 1
		Geo 4	Livell 2
Investiment dirett fl-ekonomija tar-rappurtaġġ (IDER)	Nett	Geo 5	Livell 1
		Geo 4	Livell 2
Dħul mill-investiment dirett	Kreditu, Dejn, Bilanċ	Geo 5	Livell 1
		Geo 4	Livell 2
ENTITAJIET RESIDENTI GHAL SKOP SPEĊJALI			
Investiment dirett barrani (IDB) (1)	Nett	Geo 5	Livell 1
Investiment dirett fl-ekonomija tar-rappurtaġġ (IDER) (1)	Nett	Geo 5	Livell 1
Dħul minn Investiment Dirett (1)	Kreditu, Dejn, Bilanċ	Geo 5	Livell 1

(1) Obbligatorju mis-sena ta' referenza 2015 'il quddiem.

▼M4

Tabella 5

Pożizzjonijiet fl-investiment dirett barrani

Tabella 5.1 – Pożizzjonijiet fl-Investiment Dirett

Data ta' skadenza: T+9 xhur
Frekwenza: annwali
L-ewwel perjodu ta' referenza: 2013

	Nett	Assi	Obbligazzjonijiet
L-UNITAJIET RESIDENTI KOLLHA			
▼M6			
Investiment dirett barrani (IDB)	Geo 6	**Geo 6** (1)	**Geo 6** (1)
▼M4			
Ekwità tal-IDB	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Ekwità tal-IDB (għajr l-ekwità bejn l-intrapriżi assoċjati)	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Ekwità tal-IDB bejn l-intrapriżi assoċjati (il-UCP huwa residenti fil-pajjiż tar-rappurtaġġ)	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Strumenti tad-dejn tal-IDB	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Strumenti tad-dejn tal-IDB (għajr id-dejn bejn l-intrapriżi assoċjati)	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Strumenti tad-dejn tal-IDB bejn l-assoċjati (il-UCP huwa residenti fil-pajjiż tar-rappurtaġġ)	Geo 5	Geo 5	Geo 5
▼M6			
Investiment dirett fl-ekonomija tar-rappurtaġġ (IDER)	Geo 6	**Geo 6** (1)	**Geo 6** (1)
▼M4			
Ekwità tal-IDER	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Ekwità tal-IDER (għajr l-ekwità bejn l-intrapriżi assoċjati)	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Ekwità tal-IDER bejn l-intrapriżi assoċjati (il-UCP mhuwiex residenti fil-pajjiż tar-rappurtaġġ)	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Li minnhom: il-UCP huwa residenti f'pajjiż ieħor taż-żona tal-euro	Geo 5		
Il-UCP huwa residenti fl-UE iżda barra miż-żona tal-euro	Geo 5		
Il-UCP huwa residenti barra mill-UE	Geo 5		
Strumenti tad-dejn tal-IDER	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Strumenti tad-dejn tal-IDER (għajr id-dejn bejn l-intrapriżi assoċjati)	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Strumenti tad-dejn tal-IDER bejn l-assoċjati (il-UCP mhuwiex residenti fil-pajjiż tar-rappurtaġġ)	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Li minnhom: il-UCP huwa residenti f'pajjiż ieħor taż-żona tal-euro	Geo 5		
Il-UCP huwa residenti fl-UE iżda barra miż-żona tal-euro	Geo 5		
Il-UCP huwa residenti barra mill-UE	Geo 5		
ENTITAJIET RESIDENTI GHAL SKOP SPEĊJALI			
Investiment dirett barrani (IDB)	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Investiment dirett fl-ekonomija tar-rappurtaġġ (IDER)	Geo 5	Geo 5	Geo 5

▼M6

(1) Geo 6: Geo 6 b'tipa grassa, obbligatorju mis-sena ta' referenza 2015 'l quddiem.

▼M4

Tabella 5.2: Pożizzjonijiet tal-Investiment Dirett: Tqassim ġeografiku u skont l-attività

Data ta' skadenza: T+21 xhur
Frekwenza: annwali
L-ewwel perjodu ta' referenza: 2013

	Tip ta' dejta	Analiżi statistika ġeografika	Analiżi statistika skont l-attività NACE REV2
L-UNITAJIET RESIDENTI KOLLHA			
Investiment dirett barrani (IDB)	Pożizzjonijiet netti	Geo 5	Livell 1
		Geo 4	Livell 2
Investiment dirett fl-ekonomija tar-rappurtaġġ (IDER)	Pożizzjonijiet netti	Geo 5	Livell 1
		Geo 4	Livell 2
ENTITAJIET RESIDENTI GHAL SKOP SPEĊJALI			
Investiment dirett barrani (IDB)	Pożizzjonijiet netti	Geo 5	Livell 1
Investiment dirett fl-ekonomija tar-rappurtaġġ (IDER)	Pożizzjonijiet netti	Geo 5	Livell 1

Tabella 6

▼M5

Livelli ta' tqassim ġeografiku

GEO 1	GEO 2	GEO 3
REST OF THE WORLD	REST OF THE WORLD	REST OF THE WORLD
	Żona tal-Euro	ĠEWWA L-UNJONI
	Żona barra mill-Euro	BARRA MILL-UNJONI
		Żona tal-Euro
		Żona barra mill-Euro

GEO 4	GEO 5	GEO 6
REST OF THE WORLD	REST OF THE WORLD	REST OF THE WORLD
	EUROPE	EUROPE
Stati Membri tal-Unjoni mhux fiż-żona tal-euro ([1])	Il-Belġju	Il-Belġju
	Il-Bulgarija	Il-Bulgarija
	Ir-Repubblika Ċeka	Ir-Repubblika Ċeka
	Id-Danimarka	Id-Danimarka
	Il-Ġermanja	Il-Ġermanja
	L-Estonja	L-Estonja
	L-Irlanda	L-Irlanda

▼**M5**

	Il-Greċja	Il-Greċja
	Spanja	Spanja
	Franza	Franza
	Il-Kroazja	Il-Kroazja
	L-Italja	L-Italja
	Ċipru	Ċipru
	Il-Latvja	Il-Latvja
	Il-Litwanja	Il-Litwanja
	Il-Lussemburgu	Il-Lussemburgu
	L-Ungerija	L-Ungerija
	Malta	Malta
	Il-Pajjiżi l-Baxxi	Il-Pajjiżi l-Baxxi
	L-Awstrija	L-Awstrija
	Il-Polonja	Il-Polonja
	Il-Portugall	Il-Portugall
	Ir-Rumanija	Ir-Rumanija
	Is-Slovenja	Is-Slovenja
	is-Slovakkja	is-Slovakkja
	Il-Finlandja	Il-Finlandja
	l-Isvezja	l-Isvezja
	Ir-Renju Unit	Ir-Renju Unit
	L-Islanda	L-Islanda
	Il-Liechtenstein	Il-Liechtenstein
	In-Norveġja	In-Norveġja
L-Isvizzera	L-Isvizzera	L-Isvizzera
	PAJJIŻI EWROPEJ OĦRA	PAJJIŻI EWROPEJ OĦRA
		l-Albanija
		Andorra
		il-Bjelorussja
		il-Bosnja-Ħerzegovina
		il-Gżejjer Faeroe
		Ġibiltà
		Guernsey

▼**M5**

		is-Santa Sede (l-Istat tal-Belt tal-Vatikan)
		il-Gżira ta' Man
		Jersey
		Dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja
		il-Moldova
		il-Montenegro
ir-Russja	ir-Russja	ir-Russja
		is-Serbja
		San Marino
	it-Turkija	it-Turkija
		l-Ukraina
	l-AFRIKA	l-AFRIKA
	l-AFRIKA TA' FUQ	l-AFRIKA TA' FUQ
		l-Alġerija
	l-Eġittu	l-Eġittu
		il-Libja
	il-Marokk	il-Marokk
		it-Tuneżija
	PAJJIŻI AFRIKANI OĦRA	PAJJIŻI AFRIKANI OĦRA
		l-Angola
		il-Benin
		il-Botswana
		it-Territorju Britanniku tal-Oċean Indjan
		il-Burkina Faso
		il-Burundi
		il-Kamerun
		il-Kap Verde
		ir-Repubblika Ċentru-Afrikana
		iċ-Ċad
		il-Komoros
		il-Kongo

▼**M5**

		il-Kosta tal-Avorju
		ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo
		Ġibuti
		il-Ginea Ekwatorjali
		l-Eritrea
		l-Etjopja
		il-Gabon
		il-Gambja
		il-Gana
		il-Ginea
		il-Ginea Bissaw
		il-Kenja
		il-Lesoto
		il-Liberja
		il-Madagaskar
		il-Malawi
		il-Mali
		il-Mawritanja
		il-Mawrizju
		il-Możambik
		in-Namibja
		in-Niġer
	in-Niġerja	in-Niġerja
	l-Afrika t'Isfel	l-Afrika t'Isfel
		ir-Rwanda
		Sant'Elena, Ascencion u Tristan da Cunha
		Sao Tome u Principe
		is-Senegal
		is-Seychelles
		Sjerra Leone
		is-Somalja
		is-Sudan

▼**M5**

		is-Sudan t'Isfel
		is-Sważiland
		it-Tanzanija
		it-Togo
		l-Uganda
		iż-Żambja
		iż-Żimbabwe
	l-AMERIKA	l-AMERIKA
	IL-PAJJIŻI TAL-AMERIKA TA' FUQ	IL-PAJJIŻI TAL-AMERIKA TA' FUQ
il-Kanada	il-Kanada	il-Kanada
		il-Groenlandja
l-Istati Uniti	l-Istati Uniti	l-Istati Uniti
	IL-PAJJIŻI TAL-AMERIKA ĊENTRALI	IL-PAJJIŻI TAL-AMERIKA ĊENTRALI
		Angwilla
		Antigwa u Barbuda
		l-Aruba
		il-Baħamas
		il-Barbados
		il-Beliże
		il-Bermuda
		Bonaire, Sint Eustatius u Saba
		il-Gżejjer Verġni Brittaniċi
		il-Gżejjer Kajman
		il-Kosta Rika
		Kuba
		Curaçao
		Dominika
		ir-Repubblika Dominikana
		El Salvador
		Grenada
		il-Gwatemala
		Ħaiti

▼**M5**

		il-Ħonduras
		il-Ġamajka
	il-Messiku	il-Messiku
		Montserrat
		in-Nikaragwa
		il-Panama
		Saint Kitts u Nevis
		Santa Lucija
		St Maarten
		Saint Vincent u l-Grenadini
		Trinidad u Tobago
		il-Gżejjer Turks u Kajkos
		il-Gżejjer Verġni tal-Istati Uniti
	IL-PAJJIŻI TAL-AMERIKA T'ISFEL	IL-PAJJIŻI TAL-AMERIKA T'ISFEL
	l-Arġentina	l-Arġentina
		il-Bolivja
il-Brażil	il-Brażil	il-Brażil
	iċ-Ċilì	iċ-Ċilì
		il-Kolombja
		l-Ekwador
		il-Gżejjer Falkland
		il-Gujana
		il-Paragwaj
		il-Perù
		is-Surinam
	l-Urugwaj	l-Urugwaj
	il-Venezwela	il-Venezwela
	L-ASJA	L-ASJA
	IL-PAJJIŻI TAL-LVANT QARIB U NOFSANI	IL-PAJJIŻI TAL-LVANT QARIB U NOFSANI
	IL-PAJJIŻI TAL-ARABJA TAL-GOLF	IL-PAJJIŻI TAL-ARABJA TAL-GOLF

▼**M5**

		il-Baħrejn
		l-Iraq
		il-Kuwajt
		l-Oman
		il-Qatar
		l-Arabja Sawdita
		l-Emirati Għarab Magħquda
		il-Jemen
	PAJJIŻI OĦRA TAL-LVANT QARIB U NOFSANI	PAJJIŻI OĦRA TAL-LVANT QARIB U NOFSANI
		l-Armenja
		l-Azerbajġan
		il-Ġeorġja
		l-Iżrael
		il-Ġordan
		il-Libanu
		it-Territorju Palestinjan
		is-Sirja
	PAJJIŻI ASJATIĊI OĦRA	PAJJIŻI ASJATIĊI OĦRA
		l-Afganistan
		il-Bangladexx
		il-Butan
		il-Brunej Darussalam
		Burma/il-Mjanmar
		il-Kambodja
iċ-Ċina	iċ-Ċina	iċ-Ċina
Hong Kong	Hong Kong	Hong Kong
l-Indja	l-Indja	l-Indja
	l-Indoneżja	l-Indoneżja
		l-Iran
il-Ġappun	il-Ġappun	il-Ġappun
		il-Kazakistan
		il-Kirgiżistan

▼**M5**

	il-Laos
	il-Makaw
il-Malasja	il-Malasja
	il-Maldive
	il-Mongolja
	in-Nepal
	il-Korea ta’ Fuq
	il-Pakistan
il-Filippini	il-Filippini
Singapor	Singapor
il-Korea t’Isfel	il-Korea t’Isfel
	is-Sri Lanka
it-Tajwan	it-Tajwan
	it-Taġikistan
it-Tajlandja	it-Tajlandja
	Timor Leste
	it-Turkmenistan
	l-Uzbekistan
	Viet Nam
L-OĊEANJA U R-REĠJUNI POLARI	L-OĊEANJA U R-REĠJUNI POLARI
	is-Samoa Amerikana
	Gwam
	il-Gżejjer Minuri Mbiegħda tal-Istati Uniti
l-Awstralja	l-Awstralja
	il-Gżejjer Kokos (Keeling)
	il-Gżejjer Christmas
	il-Gżira Heard u l-Gżejjer McDonald
	il-Gżira Norfolk
	il-Fiġi
	il-Polineżja Franċiża
	il-Kiribati
	il-Gżejjer Marshall

▼**M5**

		il-Mikroneżja
		Nauru
		il-Kaledonja Ġdida
	New Zealand	New Zealand
		il-Gżejjer Cook
		Nju
		it-Tokelaw
		il-Gżejjer tal-Marjanas tat-Tramuntana
		il-Palaw
		il-Papwa Guinea Ġdida
		Pitcairn
		l-Antartika
		il-Gżira ta' Bouvet
		il-Georgja tan-Nofsinhar u l-Gżejjer Sandwich tan-Nofsinhar
		it-Territorji Franċiżi tan-Nofsinhar
		il-Gżejjer Solomon
		Tonga
		Tuvalu
		il-Vanwatu
		Samoa
		Wallis u Futuna
ĠEWWA L-UNJONI	ĠEWWA L-UNJONI	ĠEWWA L-UNJONI
BARRA MILL-UNJONI	BARRA MILL-UNJONI	BARRA MILL-UNJONI
Żona tal-Euro	Żona tal-Euro	Żona tal-Euro
Żona barra tal-Euro	Żona barra tal-Euro	Żona barra tal-Euro
Istituzzjonijiet tal-Unjoni (għajr il-BĊE)	Istituzzjonijiet tal-Unjoni (għajr il-BĊE)	Istituzzjonijiet tal-Unjoni (għajr il-BĊE)
Bank Ewropew tal-Investiment	Bank Ewropew tal-Investiment	Bank Ewropew tal-Investiment
	European Central Bank (ECB)	European Central Bank (ECB)
	ĠEWWA L-UNJONI MHUX ALLOKATI	ĠEWWA L-UNJONI MHUX ALLOKATI

▼M5

	BARRA L-UNJONI MHUX ALLOKATI	BARRA L-UNJONI MHUX ALLOKATI
Ċentri Finanzjarji Offshore	Ċentri Finanzjarji Offshore	Ċentri Finanzjarji Offshore
Organizzazzjonijiet Internazzjonali (għajr l-Istituzzjonijiet tal-Unjoni)	Organizzazzjonijiet Internazzjonali (għajr l-Istituzzjonijiet tal-Unjoni)	Organizzazzjonijiet Internazzjonali (għajr l-Istituzzjonijiet tal-Unjoni)
Fond Monetarju Internazzjonali (FMI)	Fond Monetarju Internazzjonali (FMI)	Fond Monetarju Internazzjonali (FMI)

▼M4

Tabella 7.

Livelli tal-analiżi statistika tas-setturi istituzzjonali

Sec 1	Sec 2
Bank ċentrali (S.121)	Bank ċentrali (S.121)
Istituzzjonijiet Finanzjarji Monetarji oħrajn (IFMo)	Istituzzjonijiet Finanzjarji Monetarji oħrajn (IFMo)
Korporazzjoniet li jaċċettaw id-depożiti għajr il-bank ċentrali (S.122)	Korporazzjoniet li jaċċettaw id-depożiti għajr il-bank ċentrali (S.122)
Fondi tas-suq tal-flus (S.123)	Fondi tas-suq tal-flus (S.123)
Gvern ġenerali (S.13)	Gvern ġenerali (S.13)
Setturi oħra	Setturi oħra
	Koporazzjonijiet finanzjarji oħra għajr l-IFMs (S.124+S.125+S.126+S.127+S.128+S.129)
	Korporazzjonijiet mhux finanzjarji, unitajiet domestiċi u istituzzjonijiet mingħajr skop ta' qligh li jservu lill-unitajiet domestiċi (S.11+S.14+S.15)

Tabella 8.

Livell tal-analiżi statistika tal-attività ekonomika

Livell 1	Livell 2	NACE rev. 2
	AGRIKOLTURA, FORESTRIJA U SAJD	**sec A**
THAFFIR FIL-MINJIERI U L-BARRIERI	**THAFFIR FIL-MINJIERI U L-BARRIERI**	**sec B**
	L-estrazzjoni ta' żejt mhux raffinat, gass naturali u attivitajiet ta' servizzi ta' appoġġ marbuta mal-minjieri	div 06, 09
MANIFATTURA	**MANIFATTURA**	**sec C**
	Prodotti tal-ikel, xorb u tabakk	div 10, 11, 12
	TOTAL ta' attivitajiet tat-tessuti u tal-injam	div 13, 14, 16, 17, 18

▼M4

Livell 1	Livell 2	NACE rev. 2
	Tessuti u oġġetti li jintlibsu	div 13, 14
	Injam, karta, stampar u riproduzzjoni	div 16, 17, 18
Żejt mhux raffinat, sustanzi kimiċi, prodotti farmaċewtiċi, prodotti tal-gomma u tal-plastik	TOTAL ta' żejt mhux raffinat, sustanzi kimiċi, prodotti farmaċewtiċi, prodotti tal-gomma u tal-plastik	div 19, 20, 21, 22
	Kokk u prodotti taż-żejt raffinat	div 19
	Sustanzi kimiċi u prodotti kimiċi	div 20
	Prodotti tal-gomma u tal-plastik	div 22
Prodotti għall-kompjuters, prodotti elettroniċi u ottiċi	TOTAL ta' prodotti tal-metall u tal-makkinarji	div 24, 25, 26, 28
	Metalli bażiċi u prodotti tal-metall fabbrikati	div 24, 25
	Prodotti għall-kompjuters, prodotti elettroniċi u ottiċi	div 26
	Makkinarju u tagħmir mhux ikklassifikati band'oħra	div 28
Vetturi, tagħmir tat-trasport ieħor	TOTAL ta' vetturi u tagħmir tat-trasport ieħor	div 29, 30
	Vetturi bil-mutur, trejlers u semitrejlers	div 29
	Tagħmir ta' trasport ieħor	div 30
	TOTAL ta' manifattura oħra	div 15, 23, 27, 31, 32, 33
PROVVISTA TAL-ELETTRIKU, GASS, FWAR U ARJA KUNDIZZJONATA	**PROVVISTA TAL-ELETTRIKU, GASS, FWAR U ARJA KUNDIZZJONATA**	**sec D**
PROVVISTA TAL-ILMA; SISTEMA TAD-DRENAĠĠ, IMMANIĠĠJAR TAL-ISKART U ATTIVITAJIET TA' RIMEDJAZZJONI	**PROVVISTA TAL-ILMA; SISTEMA TAD-DRENAĠĠ, IMMANIĠĠJAR TAL-ISKART U ATTIVITAJIET TA' RIMEDJAZZJONI**	**sec E**
	Ġbir, trattament u provvista tal-ilma	div 36
	Sistema tad-drenaġġ, immaniġġjar tal-iskart u attivitajiet ta' rimedjazzjoni	div 37, 38, 39
KOSTRUZZJONI	**KOSTRUZZJONI**	**sec F**
TOTAL TA' SERVIZZI	**TOTAL TA' SERVIZZI**	sec G, H, I, J, K, L, M, N O, P, Q, R, S, T, U

▼M4

Livell 1	Livell 2	NACE rev. 2
KUMMERĊ BL-INGROSSA U BL-IMNUT; TISWIJA TAL-VETTURI BIL-MUTUR U TAL-MUTURI	**KUMMERĊ BL-INGROSSA U BL-IMNUT; TISWIJA TAL-VETTURI BIL-MUTUR U TAL-MUTURI**	**sec G**
	Kummerċ bl-ingrossa u bl-imnut u tiswija tal-vetturi bil-mutur u tal-muturi	div 45
	Kummerċ bl-ingrossa, ħlief tal-vetturi bil-mutur u l-muturi	div 46
	Kummerċ bl-imnut, ħlief tal-vetturi bil-mutur u l-muturi	div 47
ĠARR U ĦŻIN	**ĠARR U ĦŻIN**	**sec H**
	TOTAL tal-ġarr u l-ħżin	div 49, 50, 51, 52
	Trasport minn fuq l-art u permezz tal-pajpijiet	div 49
	Trasport fuq l-ilma	div 50
	Trasport bl-ajru	div 51
	Magazzinaġġ u attivatijiet ta' appoġġ għall-ġarr	div 52
	Attivitajiet tal-posta u tal-kurjer	div 53
ATTIVITAJIET TAS-SERVIZZI TAL-AKKOMODAZZJONI U TAL-IKEL	**ATTIVITAJIET TAS-SERVIZZI TAL-AKKOMODAZZJONI U TAL-IKEL**	**sec I**
INFORMAZZJONI U KOMUNIKAZZJONI	**INFORMAZZJONI U KOMUNIKAZZJONI**	**sec J**
	Attivitajiet ċinematografiċi, vidjow, produzzjoni ta' programmi għat-televiżjoni u attivitajiet ta' divertiment oħrajn	div 59, 60
	Telekomunikazzjoni	div 61
	Attivitajiet oħra ta' informazzjoni u komunikazzjoni	div 58, 62, 63
ATTIVITAJIET FINANZJARJI U TAL-ASSIGURAZZJONI	**ATTIVITAJIET FINANZJARJI U TAL-ASSIGURAZZJONI**	**sec K**
	Intermedjazzjoni finanzjarja, għajr il-fondi ġejjin mill-assigurazzjoni jew mill-pensjoni	div 64
	Attivitajiet ta' kumpaniji possedenti	grupp 64,2
	Assigurazzjoni, riassigurazzjoni u fondi tal-pensjoni, għajr is-sigurtà soċjali obbligatorja	div 65
	Attivitajiet finanzjarji oħra	div 66
	ATTIVITAJIET TA' PROPRJETÀ	**sec L**

▼M4

Livell 1	Livell 2	NACE rev. 2
ATTIVITAJIET PROFESSJONALI, XJENTIFIĊI U TEKNIĊI	**ATTIVITAJIET PROFESSJONALI, XJENTIFIĊI U TEKNIĊI**	**sec M**
	Attivitajiet legali u dawk marbuta mal-kontabbiltà	div 69
	Attivitajiet legali	grupp 69,1
	Attivitajiet marbuta mal-kontabbiltà, maż-żamma tal-kotba u mal-verifika; konsulenza dwar it-taxxa	grupp 69,2
	Attivitajiet tal-kwartieri ġenerali; attivitajiet ta' konsulenza dwar il-ġestjoni	div 70
	Attivitajiet tal-kwartieri ġenerali	grupp 70,1
	Attivitajiet ta' konsulenza dwar il-ġestjoni	grupp 70,2
	Attivitajiet tal-arkitettura u tal-inġinerija ittestjar u analiżi tekniċi	div 71
Riċerka u żvilupp xjentifiċi	Riċerka u żvilupp xjentifiċi	div 72
	Reklamar u riċerka dwar is-suq	div 73
	Reklamar	grupp 73,1
	Analiżi tas-suq u stħarriġ tal-opinjoni pubblika	grupp 73,2
	Attivitajiet oħra professjonali, kemm xjentifiċi kif ukoll tekniċi, u attivitajiet veterinarji	div 74, 75
	ATTIVITAJIET AMMINISTRATTIVI U TA' SERVIZZI TA' APPOĠĠ	**sec N**
	Attivitajiet ta' kiri u ta' twillija	div 77
	Attivitajiet amministrattivi oħra u dawk marbuta mas-servizzi ta' appoġġ	div 78, 79, 80, 81, 82
	EDUKAZZJONI	**sec P**
	ATTIVITAJIET MARBUTA MAS-SAĦĦA TAL-BNIEDEM U MAL-ĦIDMA SOĊJALI	**sec Q**
ARTI, DIVERTIMENT U RIKREAZZJONI	**ARTI, DIVERTIMENT U RIKREAZZJONI**	**sec R**
	Attivitajiet kreattivi, dawk marbuta mal-arti u mad-divertiment	div 90
	Libreriji, arkivji, mużewijiet u attivitajiet kulturali oħra	div 91
	Attivitajiet tal-isport u oħrajn marbuta mar-rikreazzjoni; attivitajiet tal-logħob tal-flus u l-imħatri	div 92, 93
	ATTIVITAJIET TA' SERVIZZI OĦRA	**sec S**
	Attivitajiet tal-organizzazzjonijiet ta' sħubija	div 94
	Tiswija ta' kompjuters u ta' oġġetti personali u tad-dar, attivitajiet oħra ta' servizz personali	div 95, 96
	Mhux allokat	
	Xiri privat u bejgħ ta' proprjetà	
ATTIVITÀ TOTALI	**ATTIVITÀ TOTALI**	

▼M4

ANNESS II

DEFINIZZJONIJIET imsemmija fl-Artikolu 10

Id-definizzjonijiet li ġejjin huma bbażati fuq il-*Manwal tal-FMI dwar il-Bilanċ tal-Pagamenti u l-Pożizzjonijiet tal-Investimenti Internazzjonali, is-Sitt Edizzjoni.* (BPM6), is-*Sistema Ewropea tal-Kontabbiltà*, il-*Manwal dwar l-Istatistika dwar il-Kummerċ Internazzjonali fis-Servizzi 2010*, id-*Definizzjoni ta' Referenza tal-OECD dwar l-Investiment Dirett Barrani* (BD4).

A. KONT KURRENTI

Il-kont kurrenti juri l-flussi tal-oġġetti, is-servizzi, d-dħul primarju u sekondarju bejn ir-residenti u dawk li mhumiex residenti.

1. **OĠĠETTI**

Dan il-komponent ikopri l-oġġetti li jistgħu jinġarru li l-pussess tagħhom ikun inbidel minn sid residenti għal wieħed mhux residenti.

1.1 **Merkanzija ġenerali fuq bażi ta' bilanċ tal-pagamenti**

Il-merkanzija ġenerali fuq bażi ta' bilanċ tal-pagamenti (BOP) tkopri l-oġġetti li għalihom tkun saret bidla fil-pussess ekonomiku bejn residenti u wieħed mhux residenti u li mhumiex inklużi f'kategoriji speċifiċi oħra, bħal pereżempju l-oġġetti fil-merkantar (ara 1.2) u d-deheb mhux monetarju (ara 1.3), jew bħala parti minn servizz. Il-merkanzija ġenerali għandha titkejjel bil-valur tas-suq fuq bażi free on board (FOB). Fil-kontribuzzjoni tal-pajjiżi għall-kompilazzjoni tal-aggregati tal-Unjoni, l-importazzjonijiet u l-esportazzjonijiet tal-oġġetti fil-kummerċ kważi tranżit għandhom jiġu inklużi, u għall-kummerċ ġewwa l-Unjoni, il-pajjiż sieħeb għandu jiġi definit skont il-prinċipju tal-kunsinna.

1.2 **Esportazzjonijiet netti ta' oġġetti bil-merkantar (merchanting)**

Il-merkantar huwa definit bħala x-xiri ta' oġġetti minn resident (tal-ekonomija dikjaranti) minn persuna li mhux residenti, flimkien mal-bejgħ mill-ġdid sussegwenti tal-istess oġġetti lil persuna oħra li mhijiex residenti mingħajr ma l-affarijiet ikunu preżenti fl-ekonomija dikjaranti. L-esportazzjonijiet netti tal-oġġetti fil-merkantar jirrappreżentaw id-differenza bejn il-bejgħ u x-xiri tal-oġġetti għall-merkantar. Din il-partita tinkludi l-marġnijiet tan-negozjanti, il-qligħ u t-telf tal-kumpanija possedenti, u bidliet f'inventarji tal-oġġetti fil-merkantar.

1.2.1 **L-oġġetti mixtrija bil-merkantar** jintwerew bħala esportazzjoni/kreditu negattiv tal-ekonomija tan-negozjant.

1.2.2 Il-bejgħ tal-oġġetti jintwera taħt l-**oġġetti mibjugħa bil-merkantar** bħala esportazzjoni/kreditu pożittiv tal-ekonomija tan-negozjant.

1.3 **Deheb mhux monetarju**

Id-deheb mhux monetarju jkopri d-deheb kollu għajr id-deheb monetarju. Id-deheb monetarju huwa l-proprjetà tal-awtoritajiet monetarji u jinżamm bħala *Assi ta' riżerva* (ara 6.5.1). Id-deheb mhux monetarju jista' jkun fil-forma ta' bullion (jiġifieri muniti, ingotti, jew blokok b'purità ta' mill-inqas 995 parti għal kull 1 000, inkluż tali deheb miżmum f'kontijiet tad-deheb allokati), trab tad-deheb, u deheb f'forom oħra mhux maħduma jew semimanifatturati.

▼M4

1.4 **Markar korporattiv - aġġustament għall-kummerċ kważitranżit**

Il-kummerċ kważitranżit huwa terminu li jintuża għad-definizzjoni ta' oġġetti impurtati fi Stat Membru, irrilaxxati mid-dwana għaċ-ċirkolazzjoni ħielsa ġewwa l-Unjoni (u sottomessi għad-dazji ta' importazzjoni) minn entità li ma titqiesx bħala unità istituzzjonali residenti, u mbagħad jintbagħtu lejn Stat Membru ieħor. Il-markar korporattiv għandu jiġi rreġistrat mill-Istati Membri li jiġu affettwati mill-"kummerċ kważitranżit" biex jirrappurtaw id-diskrepanza bejn il-valur tal-*Merkanzija ġenerali* ddikjarata meta l-oġġetti jiġu impurtati fil-bidu minn pajjiż terz u l-valur tagħhom meta jintbagħtu lejn Stat Membru ieħor. L-analiżi statistika ġeografika għandha tiġi kkumpilata fuq il-bażi tal-pajjiż ta' residenza tal-intrapriża ewlenija li tikkontrolla l-kumpanija li timmaniġġja l-proċedura tad-dwana relatata ma' dawn l-oġġetti fl-ekonomija tar-rappurtaġġ.

2. **SERVIZZI**

Is-servizzi huma r-riżultat ta' attività ta' produzzjoni li tbiddel il-kundizzjonijiet tal-unitajiet tal-konsum, jew tiffaċilita l-iskambju ta' prodotti jew ta' assi finanzjarji. Is-servizzi ġeneralment mhumiex oġġetti separati li fihom jistgħu jiġu stabbiliti drittijiet ta' proprjetà u ġeneralment ma jistgħux jiġu separati mill-produzzjoni tagħhom.

2.1 **Servizzi ta' manifattura fuq l-inputs fiżiċi li huma proprjetà ta' ħaddieħor**

Is-servizzi ta' manifattura fuq l-inputs fiżiċi li huma proprjetà ta' ħaddieħor ikopru l-ipproċessar, l-immuntar, it-tikkettar, l-imballaġġ eċċ li jagħmluhom l-intrapriżi li ma jkunux is-sidien tal-oġġetti kkonċernati. Il-manifattura ssir minn entità li tirċievi miżata mis-sid. Billi l-pussess tal-oġġetti ma jinbidilx, ma tiġi rreġistrata l-ebda tranżazzjoni tal-merkanzija bejn dak li jipproċessa u s-sid. Il-valur tal-miżati mħallsa għall-manifattura fuq l-inputs fiżiċi li huma proprjetà ta' ħaddieħor mhuwiex neċessarjament l-istess bħad-differenza bejn il-valur tal-oġġetti mibgħuta għall-ipproċessar u l-valur tal-oġġetti wara l-ipproċessar. L-immuntar ta' kostruzzjoni prefabbrikata (inkluż f'*Kostruzzjoni*) u t-tikkettar u l-imballaġġ li għandhom x'jaqsmu mat-trasport (inklużi fi *Trasport*) huma esklużi.

2.2 **Servizzi ta' manutenzjoni u tiswija mhux inklużi band'oħra**

Is-servizzi ta' manutenzjoni u tiswija mhux inklużi band'oħra jkopru x-xogħol ta' manutenzjoni u tiswija mir-residenti fuq oġġetti li huma l-proprjetà ta' dawk li mhumiex residenti (u bil-kontra). It-tiswija tista' ssir fuq il-post ta' min isewwi jew xi mkien ieħor. Il-valur tal-manutenzjoni u t-tiswija jinkludi kwalunkwe part jew materjal pprovdut minn dak li jsewwi u huwa inkluż fil-miżati. Il-parts u l-materjali li jitħallsu b'mod separat għandhom jiġu inklużi fil-merkanzija ġenerali. It-tiswija u l-manutenzjoni fuq il-vapuri, l-inġenji tal-ajru, u tagħmir ieħor tat-trasport huma inklużi f'din il-partita. It-tindif tat-tagħmir tat-trasport huwa eskluż billi huwa inkluż f'*Servizzi tat-trasport*. Il-manutenzjoni u t-tiswija tal-kostruzzjoni huma eskluzi billi huma inklużi f'*Kostruzzjoni*. Il-manutenzjoni u t-tiswija tal-kompjuters huma eskluzi billi huma inklużi f'*Servizzi tal-Kompjuter*.

2.3 **Trasport**

It-trasport huwa l-proċess tal-ġarr ta' persuni u oġġetti minn post għall-ieħor kif ukoll servizzi awżiljari u ta' appoġġ relatati. It-trasport jinkludi wkoll is-servizzi tal-posta u tal-kurjer. Is-servizzi tat-trasport huma rreġistrati fil-bilanċ tal-pagamenti meta jiġu pprovduti mir-residenti ta' ekonomija waħda għall-benefiċċju ta' dawk ta' oħra. It-trasport jista' jiġi kklassifikat skont:

(a) il-mod tat-trasport, jiġifieri l-baħar, l-ajru jew oħrajn. "Oħrajn" jistgħu jerġgħu jitqassmu fi trasport ferrovjarju, fit-triq, fl-ilmijiet navigabbli interni, permezz tal-pajpijiet u fl-ispazju, kif ukoll it-trażmissjoni tal-elettriku.

▼M4

(b) x'qed jinġarr, jiġifieri passiġġieri jew merkanzija jew oħrajn (li jkopri s-servizzi awżiljarji u ta' appoġġ bħal pereżempju t-tagħbija u l-ħatt ta' kontejners, il-ħżin u l-magazzinaġġ, l-imballaġġ u l-imballaġġ mill-ġdid, it-tindif tat-tagħmir tat-trasport li jsir fil-portijiet u fl-ajruporti).

2.3.1 **Trasport marittimu**

Dan ikopri s-servizzi kollha tat-trasport bil-baħar. Hija meħtieġa analiżi statistika għat-*Trasport marittimu tal-passiġġieri, it-Trasport marittimu tal-merkanzija u Trasport marittimu ieħor*.

2.3.2 **Trasport bl-ajru**

Dan ikopri s-servizzi kollha tat-trasport bl-ajru. Hija meħtieġa analiżi statistika għat-*Trasport bl-ajru tal-passiġġieri, it-Trasport bl-ajru tal-merkanzija u Trasport bl-ajru ieħor*.

2.3.3 **Modi oħra ta' trasport**

Dan ikopri s-servizzi kollha tat-trasport li mhumiex fuq il-baħar jew bl-ajru. Hija meħtieġa analiżi statistika għal *Passiġġieri, Merkanzija u Oħrajn*. Hija meħtieġa *klassifikazzjoni estiża* għal *Trasport ieħor* kif ġej:

2.3.3.1 **It-trasport fl-ispazju** jinkludi l-varar ta' satelliti magħmul minn intrapriżi kummerċjali għas-sidien tas-satelliti (bħall-intrapriżi tat-telekomunikazzjoni) u operazzjonijiet oħra minn operaturi tal-apparat spazjali, bħat-trasport ta' oġġetti u persuni għal esperimenti xjentifiċi. It-trasport ta' passiġġieri fl-ispazju u l-pagamenti mħallsa minn ekonomija sabiex ikollha r-residenti tagħha inkluži fuq il-vetturi spazjali ta' ekonomija oħra huma inkluži wkoll.

2.3.3.2 **It-trasport ferrovjarju** jinkludi t-trasport bil-ferrovija. Hija meħtieġa subdiviżjoni oħra bejn it-*Trasport ferrovjarju għall-passiġġieri, it-Trasport ferrovjarju għall-merkanzija u Oħrajn*.

2.3.3.3 **It-trasport fit-triq** ikopri trasport bi trakkijiet, xarabanks u kowċijiet. Hija meħtieġa subdiviżjoni oħra bejn it-*Trasport fit-triq għall-passiġġieri, it-Trasport fit-triq għall-merkanzija u Trasport fit-triq ieħor*.

2.3.3.4 **It-trasport fl-ilmijiet navigabbli interni** għandu x'jaqsam mat-trasport internazzjonali fuq ix-xmajjar, il-kanali u l-għadajjar. Dawn jinkludu l-passaġġi fuq l-ilma li huma interni għal pajjiż wieħed u dawk li huma maqsuma bejn żewġ pajjiżi jew aktar. Hija meħtieġa subdiviżjoni oħra bejn it-*Trasport fl-ilmijiet navigabbli interni għall-passiġġieri, it-Trasport fl-ilmijiet navigabbli interni għall-merkanzija u Trasport fl-ilmijiet navigabbli interni ieħor*.

2.3.3.5 **It-trasport mill-pajpijiet** ikopri it-trasport ta' oġġetti mill-pajpijiet, bħal pereżempju t-trasport taż-żejt mhux maħdum u prodotti relatati, l-ilma u l-gass. Huma eskluži s-servizzi tad-distribuzzjoni, tipikament mis-substazzjonijiet lill-konsumatur (inklużi f'*Servizzi tan-negozju oħrajn m.i.b.o*) u l-valur tal-prodotti trasportati (inkluż f'*Merkanzija ġenerali*).

2.3.3.6 **It-trażmissjoni tal-elettriku** jinkludi s-servizzi għat-trażmissjoni tal-enerġija elettrika b'vultaġġ għoli fuq grupp ta' linji interkonnessi u t-tagħmir assoċjat bejn punti ta' provvista u l-punti fejn issir il-bidla għal vultaġġ baxx għall-kunsinna lill-konsumaturi jew lil sistemi elettriċi oħrajn. Huma inkluži l-miżati għat-trażmissjoni tal-elettriku meta dan ikun separat mill-proċess ta' produzzjoni u distribuzzjoni. Il-provvista tal-elettriku nnifisha hija esklużа. Huma wkoll eskluži s-servizzi ta' distribuzzjoni tal-elettriku (inklużi f'*Servizzi tan-negozju oħrajn u Servizzi tan-negozju oħrajn m.i.b.o*).

▼M4

2.3.3.7 **Servizzi ta' trasport ta' appoġġ u awżiljarji oħra** jkopru s-servizzi l-oħra kollha ta' trasport li ma jistgħux jiġu allokati lil xi komponent tas-servizzi ta' trasport deskritt hawn fuq.

2.3.4 **Servizzi tal-posta u tal-kurjer**

Is-servizzi tal-posta u tal-kurjer ikopru l-ġabra, it-trasport, u l-kunsinna ta' ittri, gazzetti, rivisti perjodiċi, brochures, materjal stampat ieħor, pakki, u pakketti, inklużi s-servizzi tal-uffiċċju postali u s-servizzi tal-kiri tal-kaxxi postali.

2.4 **Vjaġġar**

Il-krediti tal-ivvjaġġar ikopru l-oġġetti u s-servizzi għall-użu proprju jew għall-għoti, mixtrija minn ekonomija minn persuni li mhumiex residenti matul żjarat f'dik l-ekonomija. Id-debiti tal-ivvjaġġar ikopru l-oġġetti u s-servizzi għall-użu proprju jew għall-għoti, mixtrija minn ekonomiji oħrajn minn residenti matul żjarat f'dawn l-ekonomiji oħrajn. L-ivvjaġġar jinkludi t-trasport lokali (jiġifieri t-trasport ġewwa l-ekonomija fejn qed issir iż-żjara u provdut minn residenti ta' dik l-ekonomija), iżda jeskludi t-trasport internazzjonali (li huwa inkluż f'*Trasport tal-Passiġġieri*). Hija esklużа wkoll merkanzija mixtrija minn vjaġġatur għall-bejgħ mill-ġdid fl-istess ekonomija tal-vjaġġatur jew f'xi ekonomija oħra. L-ivvjaġġar jinqasam f'żewġ subkomponenti ewlenin: *L-ivvjaġġar għan-negozju u l-ivvjaġġar personali*.

2.4.1 **Vjaġġar għan-negozju**

L-ivvjaġġar għan-negozju jkopri l-akkwist ta' merkanzija u servizzi minn vjaġġaturi fuq negozju. Jinkludi wkoll l-akkwist ta' merkanzija u servizzi għall-użu personali minn ħaddiema staġonali, transkonfinali u oħrajn li mhumiex residenti fl-ekonomija li fiha huma impjegati. L-ivvjaġġar għan-negozju jerġa' jitqassam f'*Akkwist ta' merkanzija u servizzi minn ħaddiema transkonfinali, staġonali jew ħaddiema oħra li jaħdmu għal perjodu qasir u Vjaġġar għan-negozju ieħor*.

2.4.1.1 **L-Akkwist ta' merkanzija u servizzi minn ħaddiema transkonfinali, staġonali jew ħaddiema oħra li jaħdmu għal perjodu qasir** jinkludi wkoll l-akkwist ta' merkanzija u servizzi għall-użu personali minn ħaddiema staġonali, transkonfinali u oħrajn li mhumiex residenti fl-ekonomija li fiha huma impjegati u li min iħaddimhom huwa residenti f'dik l-ekonomija.

2.4.1.2 **L-ivvjaġġar għan-negozju ieħor** ikopri n-nefqa kollha tal-Ivvjaġġar għan-negozju li ma ssirx minn ħaddiema transkonfinali u staġonali jew ħaddiema oħra li jaħdmu għal perjodu qasir.

2.4.2 **Vjaġġar personali**

L-ivvjaġġar personali jkopri l-oġġetti u s-servizzi akkwistati minn vjaġġaturi li jsiefru għal skopijiet barra min-negozju, bħal vaganzi, parteċipazzjoni f'attivitajiet ta' rikreazzjoni u kulturali, żjarat ma' ħbieb u qraba, pellegrinaġġi, u skopijiet edukattivi jew relatati mas-saħħa. *L-ivvjaġġar personali* huwa maqsum fi tliet subkomponenti: *In-nefqa relatata mas-saħħa*, *In-nefqa relatata mal-edukazzjoni u vjaġġar personali ieħor*.

2.4.2.1 **In-nefqa relatata mas-saħħa** hija definita bħala n-nefqa totali minn dawk fuq vjaġġ għal raġunijiet mediċi.

2.4.2.2 **In-nefqa relatata mal-edukazzjoni** hija definita bħala l-infiq totali minn studenti.

2.4.2.3 **Ivvjaġġar personali ieħor** ikopri l-*ivvjaġġar personali* kollu mhux inkluż *f'Nefqa relatata mas-saħħa u Nefqa relatata mal-edukazzjoni*.

▼M4

2.5 **Kostruzzjoni**

Il-kostruzzjoni tkopri l-ħolqien, ir-restawr, it-tiswija, jew l-estensjoni ta' assi fissi fil-forma ta' bini, it-titjib tal-art permezz tal-inġinerija, u kostruzzjoni bl-inġinerija oħra (inklużi toroq, pontijiet, digi, eċċ). Dan jinkludi xogħol relatat ta' installazzjoni u mmuntar, tħejjija tas-sit u kostruzzjoni ġenerali, servizzi speċjali bħat-tiżbigħ, il-plaming, u t-twaqqigħ, u l-ġestjoni tal-proġetti tal-kostruzzjoni. Il-kuntratti tal-kostruzzjoni koperti fil-kummerċ internazzjonali fis-servizzi ġeneralment huma fuq perjodu qasir. Proġett ta' kostruzzjoni fuq skala kbira kkuntrattat minn intrapriża mhux residenti li jdum sena jew aktar biex jitlesta, normalment iwassal għal fergħa residenti.

Il-kostruzzjoni tista' titqassam f'*Kostruzzjoni barra mill-pajjiż u Kostruzzjoni fl-ekonomija dikjaranti*.

2.5.1 **Kostruzzjoni barra mill-pajjiż**

Il-kostruzzjoni barra mill-pajjiż tinkludi s-servizzi ta' kostruzzjoni provduti lill-persuni mhux residenti minn intrapriżi residenti fl-ekonomija dikjaranti (kreditu/esportazzjonijiet) u l-oġġetti u s-servizzi mixtrija fl-ekonomija ospitanti minn dawn l-intrapriżi (debitu/importazzjonijiet).

2.5.2 **Kostruzzjoni fl-ekonomija dikjaranti**

Il-kostruzzjoni fl-ekonomija dikjaranti tinkludi s-servizzi ta' kostruzzjoni pprovduti lil residenti tal-ekonomija dikjaranti minn intrapriżi tal-kostruzzjoni mhux residenti (debitu) u l-oġġetti u s-servizzi mixtrija fl-ekonomija dikjaranti minn dawn l-intrapriżi mhux residenti (kreditu).

2.6 **Servizzi ta' assigurazzjoni u ta' pensjoni**

Is-servizzi ta' assigurazzjoni u ta' pensjoni jinkludu: *Assigurazzjoni diretta, Riassigurazzjoni, Servizzi awżiljarji tal-assigurazzjoni, Servizzi tal-pensjoni u ta' garanzija standardizzata*. L-assigurazzjoni diretta titqassam aktar f'*Assigurazzjoni tal-ħajja, tal-merkanzija u assigurazzjoni diretta oħra*. Il-pensjoni u l-garanziji standardizzati jitqassmu aktar f'*Servizzi tal-pensjoni u ta' garanzija standardizzata*. Dawn is-servizzi huma stmati jew valutati mill-miżati inklużi fil-primjums totali aktar milli fuq il-valur totali tal-primjums.

2.6.1 **Assigurazzjoni fuq il-ħajja**

Id-detenturi ta' poloz ta' assigurazzjoni fuq il-ħajja jagħmlu pagamenti regolari lil assiguratur (jista' jkun hemm pagament wieħed biss), u min-naħa tiegħu l-assiguratur jiggarantixxi li jħallas lid-detentur tal-polza somma minima miftiehma jew annwalità, f'data stabbilita jew mal-mewt tad-detentur tal-polza, jekk din isseħħ qabel. Assigurazzjoni fuq il-ħajja għal perjodu fiss, fejn il-benefiċċji jkunu pprovduti fil-każ ta' mewt imma fl-ebda ċirkustanzi oħra, hija eskluża hawn u inkluża f'*Assigurazzjoni diretta oħra*.

2.6.2 **Assigurazzjoni tal-merkanzija**

Is-servizzi ta' assigurazzjoni tal-merkanzija għandhom x'jaqsmu mal-assigurazzjoni pprovduta fuq oġġetti li jkunu fil-proċess li jiġu esportati jew importati, fuq bażi li hija konsistenti mal-kejl tal-oġġetti f.o.b. u t-trasport tal-merkanzija.

2.6.3 **Assigurazzjoni diretta oħra**

Assigurazzjoni diretta oħra tkopri kull forma oħra ta' assigurazzjoni każwali. Huma inklużi l-assigurazzjoni fuq il-ħajja għal perjodu fiss; l-assigurazzjoni kontra l-inċidenti u tas-saħħa (sakemm dawn ma jkunux provduti bħala parti mill-iskemi tas-sigurtà soċjali tal-gvern); l-assigurazzjoni tat-trasport marittimi, bl-ajru u trasport ieħor; il-ħsara tal-proprjetà mġarrba bin-nar jew b'xi mod ieħor; l-assigurazzjoni għat-telf pekunjarju; l-assigurazzjoni tar-responsabbiltà ġenerali; u assigurazzjoni oħra, bħall-assigurazzjoni tal-ivvjaġġar u l-assigurazzjoni relatata ma' self u karti ta' kreditu.

▼M4

2.6.4 **Riassigurazzjoni**

Ir-riassigurazzjoni huwa l-proċess tas-subkuntrattar ta' partijiet mir-riskju assigurat, spiss lil operaturi speċjalizzati, kontra sehem proporzjonali tad-dħul mill-primjum. It-tranżazzjonijiet tar-riassigurazzjoni jistgħu jsiru rigward pakketti li fihom iħalltu ħafna tipi differenti ta' riskji.

2.6.5 **Servizzi awżiljarji tal-assigurazzjoni**

Dawn jinkludu tranżazzjonijiet li jkunu relatati mill-qrib mal-operazzjonijiet tal-assigurazzjoni u tal-fondi tal-pensjoni. Huma inklużi l-kummissjonijiet lill-aġenti, is-senserija tal-assigurazzjoni u s-servizzi tal-aġenziji, is-servizzi ta' konsultazzjoni tal-assigurazzjoni u l-pensjoni, is-servizzi ta' evalwazzjoni u aġġustament, is-servizzi attwarji, is-servizzi ta' amministrazzjoni ta' salvataġġ, u s-servizzi regolatorji u ta' monitoraġġ fuq servizzi ta' indennizzi u rkupru.

2.6.6 **Servizzi tal-pensjoni**

Is-servizzi tal-pensjoni jkopru s-servizzi provduti minn fondi stabbiliti għall-provvista ta' dħul meta wieħed jirtira u benefiċċji għall-mewt jew id-diżabbiltà, għal gruppi speċifiċi ta' impjegati mill-gvern jew minn korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni f'isem l-impjegati.

2.6.7 **Servizzi ta' garanzija standardizzata**

Is-servizzi ta' garanzija standardizzata huma servizzi relatati ma' skemi ta' garanzija standardizzata. Dawn huma arranġamenti fejn parti waħda (il-garanti) jimpenja ruħu jkopri t-telf tal-mutwanti fil-każ ta' nuqqasijiet tal-mutwatarju. Eżempji ta' dawn jinkludu l-garanziji fuq il-kreditu għall-esportazzjoni u l-garanziji fuq is-self lill-istudenti.

2.7 **Servizzi finanzjarji**

Is-servizzi finanzjarji jkopru s-servizzi intermedjarji u awżiljarji, għajr is-servizzi tal-assigurazzjoni u tal-fondi tal-pensjoni, li normalment jiġu provduti mill-banek jew korporazzjonijiet finanzjarji oħra.

2.7.1 **Servizzi finanzjarji bi ħlas espliċitu u servizzi finanzjarji oħrajn**

Is-servizzi jitħallsu b'miżati espliċiti fil-każ ta' bosta servizzi finanzjarji u ma jeħtiġux kalkolu speċjali. Dawn jinkludu miżati għat-teħid u s-self ta' depożitu, miżati għal garanziji ta' darba biss, miżati jew penalitajiet tal-ħlas lura bikri jew tard, miżati tal-kont, miżati relatati mal-ittri tal-kreditu, servizzi tal-karti tal-kreditu, kummissjonijiet u miżati relatati mal-kiri finanzjarju, il-fatturament, is-sottoskrizzjoni u l-ikklerjar tal-pagamenti. Huma inklużi wkoll is-servizzi ta' konsulenza finanzjarji, il-kustodja ta' assi finanzjarji jew bullion, il-ġestjoni tal-assi finanzjarji, is-servizzi ta' monitoraġġ, is-servizzi tal-provvista tal-likwidità, is-servizzi tal-kopertura tar-riskji għajr l-assigurazzjoni, is-servizzi ta' fużjoni u akkwiżizzjoni, is-servizzi tal-klassifikazzjoni tal-kreditu, is-servizzi tal-borża u s-servizzi fiduċjarji. L-intermedjarji finanzjarji fl-istrumenti finanzjarji jistgħu jitolbu ħlas għas-servizzi tagħhom kollha jew parti minnhom billi jkollhom diskrepanza bejn il-prezzijiet tagħhom tax-xiri u tal-bejgħ. Il-marġnijiet fuq it-tranżazzjonijiet tal-bejgħ u tax-xiri huma inklużi fis-servizzi finanzjarji bi ħlas espliċitu u servizzi finanzjarji oħrajn.

2.7.2 **Is-servizzi ta' intermedjazzjoni finanzjarja mkejla indirettament (SIFMI)**

L-imgħax attwali jista' jitqies bħala imgħax li jinkludi element ta' dħul u miżata għal servizz. Dawk li jsellfu u dawk li jieħdu depożiti jaħdmu billi joffru rati tal-imgħax lid-depożitaturi tagħhom li huma aktar baxxi mir-rati li huma jiċċarġjaw lil min jissellef mingħandhom. Il-marġnijiet tal-imgħax li jirriżultaw jintużaw mill-korporazzjonijiet finanzjarji biex inaqqsu mill-ispejjeż tagħhom u biex jipprovdu surplus operattiv. Normalment, dawn il-miżati indiretti fir-rigward tal-imgħax japplikaw biss għas-self u d-depożiti u biss meta dawn is-self u d-depożiti jiġu provduti minn, jew iddepożitati ma', korporazzjonijiet finanzjarji.

▼M4

2.8 **Miżati għall-użu tal-proprjetà intellettwali mhux inklużi band'oħra**

Il-miżati għall-użu tal-proprjetà intellettwali mhux inklużi band'oħra jinkludu:

(a) Il-miżati għall-użu tad-drittijiet tal-proprjetà (bħall-privattivi, il-marki kummerċjali, id-drittijiet tal-awtur, il-proċessi u d-disinni industrijali inklużi s-sigrieti tal-kummerċ u d-drittijiet ta' rappreżentanza). Dawn id-drittijiet jistgħu jirriżultaw mir-riċerka u l-iżvilupp, kif ukoll mit-tqegħid fis-suq; u

(b) Il-miżati għal-liċenzji għall-produzzjoni mill-ġdid jew id-distribuzzjoni tal-proprjetà intellettwali inkorporata f'oriġinali prodotti jew prototipi (bħad-drittijiet tal-awtur fuq il-kotba jew il-manuskritti, is-softwer tal-kompjuters, ix-xogħlijiet ċinematografiċi u r-reġistrazzjonijiet tal-awdjo) u drittijiet relatati (bħal pereżempju għal spettakli f'ħin dirett u t-televiżjoni, il-kejbil jew ix-xandir bis-satellita).

2.9 **Servizzi ta' telekomunikazzjoni, kompjuter u informazzjoni**

Is-servizzi tal-kompjuter u tat-telekomunikazzjoni huma definiti f'termini tan-natura tas-servizz, u mhux il-metodu tal-kunsinna.

2.9.1 **Servizzi tat-telekomunikazzjoni**

Is-servizzi tat-telekomunikazzjoni jinkorporaw it-trażmissjoni tal-ħoss, l-istampi jew informazzjoni oħra bit-telefown, it-telex, it-telegramm, ir-radju u t-televiżjoni bil-kejbil jew imxandar, is-satellita, il-posta elettronika, is-servizzi tal-faks eċċ., inklużi s-servizzi ta' netwerks tan-negozju, it-telekonferenzi u s-servizzi ta' appoġġ. Ma jinkludux il-valur tal-informazzjoni trasportata. Huma inklużi wkoll is-servizzi ta' telekomunikazzjoni mobbli, is-servizzi tas-sinsla (backbone) tal-Internet u s-servizzi ta' aċċess onlajn, inkluż il-provvista tal-aċċess għall-Internet. Huma esklużi s-servizzi ta' installazzjoni għat-tagħmir tan-netwerks tat-telefown billi dawn huma inklużi f'*Kostruzzjoni* u s-servizzi tal-bażijiet tad-dejta (inklużi f'*Servizzi tal-informazzjoni*).

2.9.2 **Servizzi tal-kompjuter**

Dawn jikkonsistu f'servizzi relatati ma' ħardwer u/jew softwer u servizzi tal-ipproċessar tad-dejta. Huma inklużi wkoll s-servizzi ta' konsulenzi u ta' implimentazzjoni ta' ħardwer u softwer; il-manutenzjoni u t-tiswija tal-kompjuters u tal-apparat periferali; is-servizzi ta' rkupru minn diżastri, l-għoti ta' pariri u assistenza fuq kwistjonijiet relatati mal-ġestjoni tar-riżorsi tal-kompjuter; l-analiżi, id-disinn u l-ipprogrammar ta' sistemi lesti għall-użu (inkluż l-iżvilupp u d-disinn tal-paġni web), u l-konsulenza teknika relatata mas-softwer; il-liċenzji għall-użu ta' softwer li ma jkunx ġie mfassal apposta; l-iżvilupp, il-produzzjoni, il-provvista u d-dokumentazzjoni ta' softwer imfassal apposta, inklużi s-sistemi operattivi magħmula fuq ordni ta' utenti speċifiċi; is-servizzi tal-manutenzjoni tas-sistemi u sistemi ta' appoġġ oħrajn, bħat-taħriġ provdut bħala parti mill-konsulenza; is-servizzi tal-ipproċessar tad-dejta, bħad-dħul, it-tabulazzjoni u l-ipproċessar tad-dejta fuq bażi ta' time-sharing; is-servizzi ta' ospitar ta' paġni web (jiġifieri l-provvista ta' spazju fuq server fuq l-Internet għal paġni web tal-klijenti); u l-ġestjoni ta' faċilitajiet tal-kompjuter. Huma esklużi l-miżati għal-liċenzji għall-produzzjoni mill-ġdid u/jew id-distribuzzjoni ta' softwer li huma inklużi f'*Miżati għall-użu tal-proprjetà intellettwali*. Il-kiri tal-kompjuters mingħajr operatur huwa inkluż f'*Kiri operattiv*.

2.9.3 **Servizzi tal-informazzjoni**

Jinkludu: Is-*servizzi tal-aġenziji tal-aħbarijiet u Servizzi oħrajn tal-informazzjoni*.

2.9.3.1 **Is-servizzi tal-aġenziji tal-aħbarijiet** jinkludu l-provvista ta' aħbarijiet, ritratti u artikli speċjali lill-media.

▼M4

2.9.3.2 **Is-servizzi oħrajn tal-informazzjoni** jinkludu s-servizzi tal-bażi tad-dejta (il-konċepiment tad-dejta, il-ħżin tad-dejta u d-disseminazzjoni tad-dejta u tal-bażijiet tad-dejta, inklużi d-direttorji u l-listi tal-indirizzi), kemm onlajn kif ukoll permezz ta' medja manjetika, ottika jew stampata; u l-portals web għat-tfittxija (is-servizzi tal-magni tat-tiftix li jsibu l-indirizzi tal-internet għall-klijenti li jdaħħlu kliem ta' tfittxija). Huma inklużi wkoll abbonamenti diretti, mhux bil-massa għal gazzetti u rivisti perjodiċi, kemm bil-posta, bit-trażmissjoni elettronika jew b'mezzi oħra; servizzi oħra ta' provvista ta' kontenut onlajn; u servizzi ta' libreriji u arkivji. Il-gazzetti u r-rivisti bil-massa huma inklużi f'merkanzija ġenerali. Il-kontenut imniżżel li mhuwiex softwer (inkluż f'*Servizzi tal-kompjuter*) jew awdjo u vidjow (inkluż f'*Servizzi awdjoviżivi u servizzi relatati*) huwa inkluż f'servizzi tal-informazzjoni.

2.10 **Servizzi oħra tan-negozju**

Dan jinkludi: *Servizzi ta' riċerka u żvilupp, Servizzi ta' konsulenza professjonali u ta' ġestjoni, Servizzi tekniċi, relatati mal-kummerċ u servizzi tan-negozju oħrajn*.

2.10.1 **Servizzi ta' riċerka u żvilupp**

Is-servizzi ta' riċerka u żvilupp jikkonsistu f'servizzi li huma assoċjati mar-riċerka bażika, ir-riċerka applikata, u l-iżvilupp sperimentali ta' prodotti u proċessi ġodda. Fil-prinċipju, tali attivitajiet fix-xjenzi fiżiċi, ix-xjenzi soċjali, u l-istudji umanistiċi huma koperti f'din il-kategorija, inkluż l-iżvilupp ta' sistemi operattivi li jirrappreżentaw avvanzi teknoloġiċi. Hija inkluża wkoll ir-riċerka kummerċjali relatata mal-elettronika, il-farmaċewtiċi u l-bijoteknoloġija.

Dan jinkludi: *1) Ix-xogħol imwettaq fuq bażi sistematika biex tiżdied il-ħażna tal-għarfien u 2) Servizzi oħrajn ta' riċerka u żvilupp.*

2.10.1.1 **Ix-xogħol imwettaq fuq bażi sistematika biex tiżdied il-ħazna tal-għarfien** jinkludi: a) Il-provvista ta' servizzi ta' riċerka u żvilupp magħmulin apposta u mhux magħmulin apposta u b) Il-bejgħ tad-drittijiet tal-proprjetà li jirriżultaw mir-riċerka u l-iżvilupp.

2.10.1.1.a **Il-provvista ta' servizzi ta' riċerka u żvilupp magħmulin apposta u mhux magħmulin apposta** tkopri l-provvista ta' servizzi ta' riċerka u żvilupp li huma magħmulin fuq ordni (magħmulin apposta) u l-iżvilupp ta' riċerka u żvilupp mhux magħmulin apposta, eskluži l-bejgħ tad-drittijiet tal-proprjetà (inkluż f'2.10.1.1.b), u l-bejgħ relatat mal-liċenzji għall-produzzjoni mill-ġdid jew għall-użu (inkluż f'*Miżati għall-użu tal-proprjetà intellettwali*).

2.10.1.1.b **Il-bejgħ tad-drittijiet tal-proprjetà li jirriżultaw mir-riċerka u l-iżvilupp** jinkludi l-*Privattivi, id-Drittijiet tal-awtur li jirriżultaw mir-riċerka u l-iżvilupp, il-proċessi u d-disinni industrijali (inklużi s-sigrieti tal-kummerċ)*.

2.10.1.2 **Servizzi oħrajn ta' riċerka u żvilupp** jinkludu attivitajiet oħrajn ta' żvilupp ta' prodotti/proċessi.

2.10.2 **Servizzi ta' konsulenza professjonali u ta' ġestjoni**

Is-servizzi ta' konsulenza professjonali u ta' ġestjoni jinkludu: *1) Is-servizzi ta' konsulenza legali, kontabilistika, ta' ġestjoni, is-servizzi ta' ġestjoni u s-servizzi tar-relazzjonijiet pubbliċi; u 2) Is-servizzi tar-riklamar, ir-riċerka dwar is-suq u l-istħarriġ dwar l-opinjoni pubblika*.

▼M4

2.10.2.1 **Il-konsulenza legali, kontabilistika, ta' ġestjoni, u relazzjonijiet pubbliċi** tinkludi:

a) *Is-servizzi legali*; b) *Is-servizzi ta' kontabbiltà, verifika, żamma tal-kotba, u konsulenza dwar it-taxxa*; c) *Is-servizzi ta' konsulenza dwar in-negozju u l-ġestjoni u s-servizzi ta' relazzjonijiet pubbliċi*.

2.10.2.1.a **Is-servizzi legali** jkopru s-servizzi ta' konsulenza legali u rappreżentanza fi kwalunkwe proċedura legali u statutorja; is-servizzi ta' tfassil ta' dokumentazzjoni u strumenti legali; il-konsulenza dwar iċ-ċertifikazzjoni; u s-servizzi ta' kustodja minn terzi (escrow) u ta' saldu.

2.10.2.1.b **Is-servizzi ta' kontabbiltà, verifika, żamma tal-kotba, u konsulenza dwar it-taxxa** jkopru r-reġistrazzjoni tat-tranżazzjonijiet kummerċjali għan-negozji u oħrajn; is-servizzi ta' eżami tar-reġistri tal-kontabbiltà u d-dikjarazzjonijiet finanzjarji; l-ippjanar u l-konsulenza dwar it-taxxi tan-negozju; u t-tħejjija tad-dokumenti tat-taxxa.

2.10.2.1.c **Is-servizzi ta' konsulenza tan-negozju u tal-ġestjoni u tar-relazzjonijiet pubbliċi** ikopru s-servizzi ta' pariri, gwida u assistenza operattiva pprovduti lin-negozji għal politiki u strateġiji tan-negozju u l-ippjanar, l-istrutturar u l-kontroll ġenerali ta' organizzazzjoni. Huma inklużi l-miżati tal-ġestjoni, il-verifika tal-ġestjoni; il-konsulenza dwar il-ġestjoni tas-suq, ir-riżorsi umani, il-ġestjoni tal-produzzjoni u l-ġestjoni tal-proġetti; u s-servizzi tal-għoti ta' pariri, gwida u servizzi operattivi relatati mat-titjib tad-dehra tal-klijenti u r-relazzjonijiet tagħhom mal-pubbliku ġenerali u istituzzjonijiet oħrajn.

2.10.2.2 **Ir-riklamar, ir-riċerka dwar is-suq u l-istħarriġ dwar l-opinjoni pubblika** jkopru id-disinn, il-ħolqien u t-tqegħid fis-suq ta' riklami mill-aġenziji tar-riklamar; it-tqegħid fil-media, inklużi x-xiri u l-bejgħ ta' spazju għar-riklamar; servizzi ta' esibizzjoni pprovduti minn fieri kummerċjali; il-promozzjoni ta' prodotti barra l-pajjiż; ir-riċerka tas-suq; telekummerċjalizzazzjoni; u stħarriġ tal-opinjoni pubblika fuq diversi kwistjonijiet.

2.10.3 **Servizzi tekniċi, relatati mal-kummerċ u servizzi tan-negozju oħrajn**

Dawn jinkludu: 1) *Servizzi tal-arkitettura, tal-inġinerija, xjentifiċi u servizzi tekniċi oħrajn*, 2) *Trattament tal-iskart u tneħħija tat-tniġġis, servizzi tal-agrikoltura u tal-minjieri*, 3) *Servizzi tal-kiri operattiv*, 4) *Servizzi relatati mal-kummerċ* u 5) *Servizzi tan-negozju, m.i.b.o.*

2.10.3.1 **Servizzi tal-arkitettura, tal-inġinerija, xjentifiċi u servizzi tekniċi oħrajn**

Jinkludu: a) *Servizzi tal-arkitettura, b) Servizzi tal-inġinerija, c) Servizzi xjentifiċi u servizzi tekniċi oħrajn.*

2.10.3.1.a ***Is-servizzi tal-arkitettura*** jinkludu tranżazzjonijiet relatati mad-disinn tal-bini.

2.10.3.1.b ***Is-servizzi tal-inġinerija*** jinkludu d-disinn, l-iżvilupp u l-użu tal-magni, il-materjali, l-istrumenti, l-istrutturi, il-proċessi u s-sistemi. Is-servizzi ta' dan it-tip jinvolvu l-provvista ta' disinni, pjanijiet u studji relatati mal-proġetti tal-inġinerija. L-inġinerija tal-minjieri hija eskluża (inkluża f'*Servizzi relatati mal-minjieri, u l-estrazzjoni taż-żejt u tal-gass*).

2.10.3.1.c **Is-servizzi xjentifiċi u servizzi tekniċi oħrajn** jinkludu is-surveying; il-kartografija; l-ittestjar u ċ-ċertifikazzjoni tal-prodotti; u s-servizzi ta' spezzjoni teknika.

▼M4

2.10.3.2 **Trattament tal-iskart u tneħħija tat-tniġġis, servizzi tal-agrikoltura u tal-minjieri**

Jinkludu: a) *Trattament tal-iskart u tneħħija tat-tniġġis*, b) *Servizzi relatati mal-agrikoltura, il-forestrija u s-sajd*, c) *Servizzi relatati mal-minjieri, u l-estrazzjoni taż-żejt u tal-gass*

2.10.3.2.a **It-trattament tal-skart u tneħħija tat-tniġġis** jinkludi l-ġbir u r-rimi tal-iskart, ir-rimedjazzjoni, sanità, u servizzi oħra tal-protezzjoni tal-ambjent. Jinkludi wkoll is-servizzi tal-ambjent, bħall-produzzjoni ta' kumpensi għall-emmissjonijiet tal-karbonju jew is-sekwestru tal-karbonju li mhumiex klassifikati f'kategorija oħra aktar speċifika.

2.10.3.2.b **Is-servizzi relatati mal-agrikoltura, il-forestrija u s-sajd** jinkludu s-servizzi tal-agrikoltura li huma relatati mal-agrikoltura, bħal pereżempju il-provvista ta' makkinarju agrikolu bl-ekwipaġġ, il-ħsad, it-trattament tal-uċuh tar-raba', il-kontroll ta' ħlejjaq li jagħmlu l-ħsara, iż-żamma tal-annimali, il-kura tal-annimali, u s-servizzi ta' tnissil. Is-servizzi relatati mal-kaċċa, l-insib, il-forestrija u l-qtugħ tas-siġar, u s-sajd huma wkoll inklużi hawn, kif ukoll is-servizzi veterinarji.

2.10.3.2.c **Is-servizzi relatati mal-minjieri, u l-estrazzjoni taż-żejt u tal-gass** jinkludu s-servizzi tal-minjieri provduti fl-artijiet taż-żejt u tal-gass, inklużi t-tħaffir, il-kostruzzjoni ta' drieki, is-servizzi ta' tiswija u żarmar, u l-kisi bis-siment ta' bjar taż-żejt u l-gass. Is-servizzi relatati mat-tfittxija u l-esplorazzjoni ta' minerali, kif ukoll l-inġinerija tat-tħaffir u s-surveying ġeoloġiku huma wkoll inklużi hawnhekk.

2.10.3.3 **Servizzi tat-twillija operattiva**

It-twillija operattiva hija l-attività tal-kiri ta' assi prodotti b'arranġamenti li jippreveduu l-użu ta' assi tanġibbli lill-kerrej, iżda ma jinvolvux it-trasferiment tal-ammonti tar-riskji u l-premji tas-sjieda lill-kerrej. It-twillija operattiva tista' tissejjaħ kiri fil-każ ta' oġġetti bħal bini jew tagħmir. Is-servizzi tat-twillija operattiva jkopru t-twillija (kiri) u charters, mingħajr ekwipaġġ, ta' vapuri, inġenji tal-ajru, u t-trasport ta' tagħmir. Huma inklużi wkoll il-pagamenti tat-twillja operattiva li huma relatati ma' tipi oħrajn ta' tagħmir mingħajr operatur, inklużi l-kompjuters u t-tagħmir għat-telekomunikazzjoni. Il-pagamenti tal-liċenzji għaddritt tal-użu ta' assi mhux taniġibbli, bħal softwer, proprjetà intellettwali eċċ huma inklużi fit-titli speċifiċi (*Servizzi tal-kompjuter, Miżati għall-użu tal-proprjetà intellettwali m.i.b.o. eċċ*) milli fit-twillija operattiva. Huma esklużi mis-servizzi ta' twillija operattiva t-twillija ta' linji jew kapaċità tat-telekomunikazzjoni (inklużi f'*Servizzi tat-telekomunikazzjoni*); il-kiri ta' vapuri u inġenji tal-ajru bl-ekwipaġġ (inkluż f'*Servizzi tat-trasport*); u l-kiri relatat mal-ivvjaġġar (inkluż fi *Vjaġġar*).

2.10.3.4 **Servizzi relatati mal-kummerċ**

Is-servizzi relatati mal-kummerċ ikopru l-kummissjonijiet fuq tranżazzjonijiet ta' oġġetti u servizzi pagabbli lill-kummerċjanti, is-sensara ta' komoditajiet, in-negozjanti, u l-aġenti bil-kummissjoni. Huma esklużi mis-*servizzi relatati mal-kummerċ* il-miżati tal-franchising (inklużi f'*Miżati għall-użu tal-proprjetà intellettwali m.i.b.o.*); is-senserija fuq strumenti finanzjarji (inkluża f'*Servizzi finanzjarji*); is-sensarija tal-assigurazzjoni (inkluża f'*Servizzi tal-assigurazzjoni awżiljarji*) u l-miżati relatati mat-trasport, bħal pereżempju l-kummissjonijiet tal-aġenziji (inklużi fi *Trasport*).

2.10.3.5 **Servizzi oħra tan-negozju, mhux inklużi band'oħra**

Servizzi oħrajn tan-negozju jinkludu s-servizzi ta' distribuzzjoni relatati mal-ilma, il-fwar, il-gass jew prodotti oħra taż-żejt mhux maħdum, u l-provvista tal-arja kundizzjonata, fejn dawn ikunu identifikati b'mod separat mis-servizzi tat-trażmissjoni; is-servizzi ta' pożizzjonament tal-persunal, sigurtà u investigazzjoni; traduzzjoni u interpretazzjoni; servizzi fotografiċi; pubblikazzjoni; tindif tal-bini; u servizzi relatati mal-proprjetà.

▼M4

2.11 **Servizzi personali, kulturali, u ta' divertiment**

Dawn jinkludu s-*Servizzi awdjoviżivi u servizzi relatati u Servizzi personali, kulturali, u ta' divertiment oħra*.

2.11.1 **Servizzi awdjoviżivi u servizzi relatati**

Dawn jistgħu jerġgħu jitqassmu f'*Servizzi awdjoviżivi u servizzi relatati mal-arti*. Dawn jinkludu servizzi u miżati assoċjati relatati mal-produzzjoni ta' films (fuq film jew tejp tal-vidjow), programmi għar-radju u t-televiżjoni (b'xandira diretta jew irreġistrata) u reġistrazzjonijiet mużikali. Huwa inkluż il-kiri ta' prodotti awdjoviżivi u prodotti relatati u l-aċċess għal stazzjonijiet tat-televiżjoni kriptati (bħas-servizzi tal-kejbil jew tas-satellita); prodotti awdjoviżivi prodotti bil-massa mixtrija jew mibjugħa għall-użu perpetwu li jiġu kkunsinnati b'mod elettroniku (imniżżla); il-miżati li jirċievu l-artisti li jagħmlu l-ispettakli (atturi, mużiċisti, żeffiena), l-awturi, il-kompożituri eċċ. Huma esklużi l-miżati jew il-liċenzji għall-produzzjoni mill-ġdid u/jew id-distribuzzjoni tal-prodotti awdjoviżivi (inklużi f'*Miżati għall-użu tal-proprjetà intellettwali m.i.b.o.*).

2.11.2 **Servizzi personali, kulturali, u ta' divertiment oħra**

Jinkludu: a) *Servizzi edukattivi*, b) *Servizzi tas-saħħa, c) Servizzi tal-wirt storiku u ta' divertiment d) Servizzi personali oħrajn*.

2.11.2.a **Is-servizzi edukattivi** jinkludu servizzi provduti bejn residenti u mhux residenti relatati mal-edukazzjoni, bħall-korsijiet bil-korrispondenza u l-edukazzjoni permezz tat-televiżjoni jew l-Internet, kif ukoll minn għalliema eċċ. li jagħtu servizzi direttament fl-ekonomiji ospitanti.

2.11.2.b **Is-servizzi tas-saħħa** jinkludu servizzi provduti minn tobba, infermiera u paramediċi u persunal simili, kif ukoll servizzi ta' laboratorju u oħrajn simili, kemm jekk mogħtija mill-bogħod u kemm jekk fil-post. Hija esklużа kull nefqa minn vjaġġaturi fuq edukazzjoni jew saħħa (inklużi fi *Vjaġġar*).

2.11.2.c **Is-servizzi tal-wirt storiku u ta' divertiment** jinkludu servizzi assoċjati mal-mużewijiet u attivitajiet kulturali, tal-isport, tal-logħob tal-azzard u ta' divertimenti oħra, għajr dawk li jinvolvu persuni barra mill-ekonomija ta' residenza tagħha (inklużi fi V*jaġġar*).

2.11.2.d **Is-servizzi personali oħra** jinkludu servizzi soċjali, servizzi domestiċi eċċ.

2.12 **Oġġetti u servizzi tal-gvern mhux inklużi band'oħra**

Din hija kategorija residwa li tkopri t-tranżazzjonijiet tal-gvern (inklużi dawk tal-organizzazzjonijiet internazzjonali) ta' oġġetti u servizzi li mhuwiex possibbli tikklassifikahom taħt partiti oħrajn. Huma inklużi t-tranżazzjonijiet kollha (kemm ta' oġġetti kif ukoll ta' servizzi) minn enklavi bħal ambaxxati, konsulati, bażijiet militari u organizzazzjonijiet internazzjonali b'residenti ta' ekonomiji fejn jinsabu l-enklavi. Huma esklużi t-tranżazzjonijiet tal-enklavi ma' residenti tal-ekonomiji domestiċi. Skont l-unità tal-gvern li qed twettaq it-tranżazzjoni, din il-partita tista' terġa' titqassam f'oġġetti u servizzi minn *Ambaxxati u konsulati*, *Unitajiet u aġenziji militari u Oġġetti u servizzi oħra mhux inklużi band'oħra.*

3. **DHUL PRIMARJU**

Id-dħul primarju jirrappreżenta r-ritorn li jkun imiss lil unitajiet istituzzjonali għall-kontribuzzjoni tagħhom fil-proċess ta' produzzjoni, jew għall-provvista ta' assi finanzjarji jew mill-kiri ta' riżorsi naturali lil unitajiet istituzzjonali oħrajn. Dan jinkludi *Kumpens lill-impjegati*, *Dħul mill-investiment u Dħul primarju ieħor*.

▼M4

3.1 **Kumpens lill-impjegati (D1)**

Il-kumpens lill-impjegati huwa rreġistrat meta min iħaddem (l-unità li tipproduċi) u l-impjegat ikunu residenti f'ekonomiji differenti. Għall-ekonomija fejn huma residenti l-unitajiet li jipproduċu, il-kumpens lill-impjegati huwa r-remunerazzjoni totali (inklużi l-kontribuzzjonijiet imħallsa minn dawk li jħaddmu lil skemi ta' sigurtà soċjali jew lil fondi ta' assigurazzjoni jew pensjoni privati), fi flus jew f'ekwivalenti, pagabbli minn intrapriżi residenti lil impjegati mhux residenti bi tpattija għal xogħol li jkunu għamlu dawn tal-aħħar waqt il-perjodu tal-kontabbiltà. Għall-ekonomija fejn l-individwi huma residenti, il-kumpens huwa r-remunerazzjoni totali, fi flus jew f'ekwivalenti, li dawn jirċievu minn intrapriżi mhux residenti bi tpattija għal xogħol li jkunu għamlu waqt il-perjodu tal-kontabbiltà. Huwa importanti li jiġi stabbilit jekk teżistix relazzjoni bejn min iħaddem u l-impjegat; jekk le, il-pagament jikkostitwixxi xiri ta' servizzi.

3.2 **Dħul minn investiment**

Id-dħul mill-investiment ġej mis-sjieda ta' resident ta' assi finanzjarji esterni (kreditu) u b'mod simetriku, id-dħul derivat minn sjieda ta' xi ħadd mhux residenti ta' assi finanzjarji domestiċi (debitu). Id-dħul mill-investiment jinkludi dħul fuq l-ekwità (*Dividendi, Ġbid mid-dħul ta' kważi korporazzjonijiet, Qligħ investit mill-ġdid*) u fuq dejn (*Imgħax*), u dħul mill-investiment attribwibbli lil sidien ta' poloz fl-assigurazzjoni, skemi ta' pensjoni, u skemi ta' garanzija standardizzata.

Fil-bilanċ tal-pagamenti, id-dħul mill-investiment huwa kklassifikat ukoll skont il-funzjoni tal-investiment sottostanti, bħala *Investiment dirett*, *Investiment tal-portafoll*, *Investiment ieħor u Assi ta' riżerva*, u dettaljati aktar skont it-tip ta' investiment. Għad-definizzjonijiet ta' investiment skont il-funzjoni, ara l-kont finanzjarju.

Fejn ikunu identifikabbli b'mod separat, il-qligħ u t-telf fuq pussessi (kapitali) mhumiex ikklassifikati bħala dħul fuq l-investimenti, iżda bħala bidliet fil-valur tal-investimenti minħabba żviluppi fil-prezz tas-suq. Il-flussi netti assoċjati ma' derivati tar-rati ta' interess huma rreġistrati biss taħt derivati finanzjarji fil-kont finanzjarju.

3.2.1 **Imgħax (D41)**

L-imgħax huwa forma ta' dħul mill-investiment li jirċievu s-sidien ta' ċerti tipi ta' assi finanzjarji, jiġifieri depożiti (AF2), titoli ta' dejn (AF3), self (AF4), u kontijiet oħrajn riċevibbli (AF8), għat-tqegħid tal-assi finanzjarji għad-dispożizzjoni ta' unità istituzzjonali oħra. Id-dħul fuq pussess ta' drittijiet speċjali ta' prelevament (SDR) u allokazzjonijiet tal-SDR huwa ukoll inkluż fl-imgħax. Il-kont tad-dħul primarju jirreġistra "imgħax pur" billi jelimina l-komponent FISIM mill-"imgħax attwali". Id-dħul mill-imgħax jiġi rreġistrat fuq il-bażi tad-dovuti.

3.2.2 **Dħul distribwit tal-korporazzjonijiet (D42)**

3.2.2.1 **Dividendi (D421)**

Id-dividendi huma l-qligħ imqassam allokat lis-sidien tal-ishma ta' ekwità (AF5) għat-tqegħid ta' fondi għad-dispożizzjoni tal-korporazzjonijiet. Id-dividendi huma rreġistrati fil-mument li l-ishma jsiru ex-dividend.

3.2.2.2 **Ġbid mid-dħul ta' kważi korporazzjonijiet (D422)**

Il-ġbid mid-dħul tal-kważi korporazzjonijiet (intrapriżi mhux inkorporati li jġibu ruħhom daqs li kieku kienu korporazzjonijiet, eż. fergħat, unitajiet residenti konċettwali għal artijiet u riżorsi naturali oħrajn proprjetà ta' persuni mhux residenti, intrapriżi konġunti, fiduċjarji, eċċ.) huma l-ammonti li s-sidien ta' kważi korporazzjonijiet jiġbdu għall-użu tagħhom stess mill-qligħ miksub mill-kważi korporazzjonijiet li jappartjenu lilhom. Il-ġbid mid-dħul ta' kważi korporazzjonijiet huma rreġistrati li jseħħu meta effettivament iseħħu.

▼M4

3.2.3 **Qligħ investit mill-ġdid fuq l-investiment barrani dirett (D43)**

Il-qligħ investit mill-ġdid (QIĠ) jirrappreżenta l-proporzjon tal-investituri diretti, f'termini ta' ekwità miżmuma, tal-qligħ li sussidjarji barranin, assoċjati u fergħat ma jqassmux bħala dividendi. Dan huwa definit bħala s-sehem tal-investitur dirett tal-qligħ ikkonsolidat totali miksub mill-intrapriża ta' investiment dirett fil-perjodu ta' referenza (wara li jitqiesu t-taxxa, l-imgħax u d-deprezzament) mingħajr id-dividendi li għandhom jitħallsu fil-perjodu ta' referenza, anke jekk dawn id-dividendi huma relatati ma' qligħ miksub f'perjodi preċedenti.

Il-qligħ investit mill-ġdid għandu jkun irreġistrat fil-perjodu li fih jakkumula l-qligħ imfaddal.

3.2.4 **Dħul tal-ishma tal-fondi tal-investiment (D443)**

Id-dħul mill-investiment attribwibbli għal azzjonisti ta' fondi ta' investiment kollettivi, inklużi fondi reċiproċi u fiduċjarja ta' unità, huwa magħmul minn żewġ partiti separati: *Dividenti (D4431)*, u *Qligħ investit mill-ġdid (D4432)*.

Il-qligħ minn fondi ta' investiment jista' jitqies bħala mgħoddi lill-azzjonisti tagħhom (jew detenturi ta' unità) minħabba li dan jinkiseb fil-forma ta' dħul mill-investiment fuq l-ekwità tagħhom. Il-fondi tal-investiment jiksbu dħul billi jinvestu l-flus li jirċievu mingħand l-azzjonisti. Il-qligħ tal-azzjonisti mill-fondi tal-investiment huwa definit bħala d-dħul mill-investiment miksub fuq il-portafoll ta' investiment tal-fond wara li jitnaqqsu l-ispejjeż operattivi. Il-qligħ nett tal-fondi tal-investiment wara li jitnaqqsu l-ispejjeż operattivi jappartjeni lill-azzjonisti. Meta parti biss tal-qligħ nett jitqassam lill-azzjonisti bħala dividendi, il-qligħ imfaddal għandu jkun ittrattat bħallikieku tqassam lill-azzjonisti u mbagħad jitqies investit mill-ġdid.

3.2.5 **Dħul mill-investiment li jista' jiġi attribwit lid-detenturi ta' poloz fl-assigurazzjoni, l-iskemi tal-pensjoni, u l-iskemi ta' garanzija standardizzata**

Għad-definizzjoni ta' din il-partita, għandna nqisu l-komponenti tagħha b'mod separat, mhux parti mit-talba tad-dejta tal-BOP.

3.2.5.1 **Id-dħul mill-investiment attribwibbli lil sidien ta' polza (D441)** tal-assigurazzjoni jikkorrispondi għad-dħul primarju totali riċevut mill-investiment ta' riżervi tekniċi ta' assigurazzjoni. Ir-riżervi huma dawk li għalihom il-korporazzjoni tal-assigurazzjoni tirrikonoxxi obbligazzjoni korrispondenti għas-sidien tal-polza.

3.2.5.2 **Dħul mill-investiment li għandu jitħallas fuq intitolamenti tal-pensjoni (D442)**

Id-drittijiet għall-pensjoni jinħolqu kemm minn skemi ta' kontribuzzjoni definiti kif ukoll minn skemi ta' benefiċċju definiti.

3.3 **Dħul primarju ieħor**

Ikklassifikat skont is-settur istituzzjonali tal-ekonomija dikjaranti *(gvern ġenerali* jew *setturi oħrajn)* u jinkludi dawn il-komponenti li ġejjin: *Taxxi fuq il-produzzjoni u l-importazzjoni, Sussidji u Kera*.

3.3.1 **Taxxi fuq il-produzzjoni u l-importazzjonijiet (D2)**

Jinkludu dawn il-komponenti li ġejjin:

3.3.1.1 **It-taxxi fuq il-prodotti (D21)** huma pagabbli għal kull unità ta' xi oġġett jew servizz prodott jew innegozjat barra l-konfini. Eżempji ta' dan jinkludu t-taxxa fuq il-valur miżjud, id-dazji tal-importazzjoni, id-dazji tas-sisa u t-taxxi fuq il-konsum.

▼M4

3.3.1.2 **It-taxxi oħrajn fuq il-produzzjoni (D29)** jikkonsistu fit-taxxi kollha li jġarrbu l-intrapriżi minħabba li jkunu involuti fil-produzzjoni, u jinkludu taxxi mħallsa għal-liċenzji tan-negozju u liċenzji professjonali.

3.3.2 **Sussidji (D3)**

Jinkludu l-komponenti li ġejjin:

3.3.2.1 **Is-sussidji fuq il-prodotti (D31)** jitħallsu għal kull unità ta' oġġett jew servizz prodott.

3.3.2.2 **Sussidji oħrajn fuq il-produzzjoni (D39)** jikkonsistu f'sussidji, minbarra sussidji fuq prodotti li l-unitajiet ta' produzzjoni residenti jistgħu jirċievu talli jkunu involuti fil-produzzjoni.

3.3.3 **Kera (D45)**

Il-kera tkopri d-dħul riċevibbli għat-tqegħid ta' riżorsi naturali għad-dispożizzjoni ta' unità istituzzjonali mhux residenti. Eżempji ta' kera jinkludu ammonti pagabbli għall-użu ta' art għall-estrazzjoni ta' depożiti minerali jew assi oħra fis-sottoswol, u għas-sajd, għall-forestrija, u għad-drittijiet ta' riġħi. Il-pagamenti regolari li jsiru minn dawk li jikru riżorsi naturali, bħall-assi tas-sottoswol, huma spiss deskritti bħala drittijiet, iżda huma kklassifikati bħala kirjiet.

4. **DĦUL SEKONDARJU**

Il-kont tad-dħul sekondarju juri t-trasferiment kurrenti bejn ir-residenti u dawk li mhumiex residenti. Trasferiment huwa entrata li tikkorrispondi għall-provvista ta' prodott, servizz, assi finanzjarji jew assi oħra mhux prodotti minn unità istituzzjonali lil unità istituzzjonali oħra meta ma jkun hemm l-ebda ritorn korrispondenti ta' prodott ta' valur ekonomiku. It-trasferimenti kurrenti jikkonsistu fit-trasferimenti kollha li mhumiex trasferimenti tal-kapital.

It-trasferimenti kurrenti huma kklassifikati skont is-settur istituzzjonali li jagħmel jew jirċievi t-trasferiment fl-ekonomija dikjaranti (*Gvern ġenerali jew Setturi oħrajn*).

It-trasferimenti kurrenti tal-gvern ġenerali jinkludu t-*Taxxi kurrenti fuq id-dħul, il-ġid eċċ., il-Kontribuzzjonijiet soċjali, il-Benefiċċji soċjali, il-Kooperazzjoni internazzjonali kurrenti, it-Trasferimenti kurrenti diversi, il-VAT u r-riżorsi proprji tal-Unjoni bbażati fuq l-ING.*

It-trasferimenti kurrenti ta' setturi oħrajn jinkludu t-*Taxxi kurrenti fuq id-dħul, il-ġid eċċ., il-Kontribuzzjonijiet soċjali, il-Benefiċċji soċjali, it-Trasferimenti kurrenti diversi, il-Primjums netti tal-assigurazzjoni mhux tal-ħajja, il-Pretensjonijiet tal-assigurazzjoni mhux tal-ħajja u l-Aġġustamenti għall-bidliet fid-drittijiet għall-pensjoni. It-trasferimenti kurrenti diversi (D75)* jinkludu *t-Trasferiment personali bejn unitajiet domestiċi residenti u mhux residenti* (Li jinkludu: *Ir-rimessi tal-ħaddiema*)

4.1 **Taxxi kurrenti fuq id-dħul, il-ġid, eċċ. (D5)**

It-taxxi kurrenti fuq id-dħul, il-ġid eċċ. fil-kontijiet internazzjonali jikkonsistu l-aktar f'taxxi imposti fuq id-dħul miksub minn persuni mhux residenti mill-provvista tal-assi tax-xogħol jew l-assi finanzjarji tagħhom. It-taxxi fuq il-qligħ tal-kapital li jirriżulta mill-assi ta' persuni mhux residenti huma inklużi wkoll. It-taxxi fuq id-dħul u l-qligħ tal-kapital minn assi finanzjarji huma ġeneralment pagabbli minn *Setturi oħrajn* (individwi, korporazzjonijiet u istituzzjonijiet li ma jagħmlux qligħ) u riċevibbli mill-*Gvern ġenerali*.

4.2 **Kontribuzzjonijiet soċjali (D61)**

Il-kontribuzzjonijiet soċjali huma l-kontribuzzjonijiet attwali jew attribwiti magħmula mill-unitajiet domestiċi lill-iskemi tal-assigurazzjoni soċjali sabiex ikunu jistgħu jitħallsu l-benefiċċji soċjali.

▼M4

4.3 **Benefiċċji soċjali (D62+D63)**

Il-benefiċċji soċjali jinkludu benefiċċji pagabbli taħt skemi ta' sigurtà soċjali u tal-pensjoni. Dawn jinkludu benefiċċji tal-pensjoni u mhux tal-pensjoni minħabba avvenimenti jew ċirkostanzi bħall-mard, il-qgħad, l-akkomodazzjoni u l-edukazzjoni, u jistgħu jkunu fi flus jew f'ekwivalenti.

4.4 **Primjums netti mhux fuq il-ħajja (D71)**

Il-primjums netti tal-assigurazzjoni mhux tal-ħajja jikkonsistu kemm fil-primjums gross pagabbli minn detenturi tal-poloz sabiex jiksbu assigurazzjoni waqt il-perjodu tal-kontabbiltà (primjums maqlugħa) u s-supplimenti tal-primjums pagabbli mid-dħul fuq l-investiment attribwibbli għad-detenturi tal-poloz tal-assigurazzjoni, wara li jitnaqqsu l-miżati tas-servizz tal-intrapriżi tal-assigurazzjoni li jieħdu ħsieb l-assigurazzjoni. Il-miżati tas-servizz jikkostitwixxu xiri ta' servizzi mid-detenturi tal-poloz u huma rreġistrati bħala servizzi ta' assigurazzjoni. Il-primjums netti fuq garanziji standardizzati huma inklużi f'din il-partita.

4.5 **Pretensjonijiet tal-assigurazzjonijiet mhux tal-ħajja (D72)**

Il-pretensjonijiet tal-assigurazzjoni mhux tal-ħajja huma l-ammonti pagabbli bħala ħlas tal-pretensjonijiet li jsiru dovuti waqt il-perjodu tal-kontabbiltà kurrenti. Il-pretensjonijiet isiru dovuti fil-mument meta sseħħ l-eventwalità li tagħti lok għal pretensjoni valida. Il-pretensjonijiet pagabbli taħt garanziji standardizzati huma rreġistrati f'din il-partita.

4.6 **Kooperazzjoni internazzjonali kurrenti (D74)**

Il-kooperazzjoni internazzjonali kurrenti tikkonsisti fi trasferimenti kurrenti fi flus jew f'ekwivalenti bejn il-gvernijiet ta' pajjiżi differenti jew bejn gvernijiet u organizzazzjonijiet internazzjonali. Parti mill-kooperazzjoni internazzjonali kurrenti hija fil-konfront tal-Istituzzjonijiet tal-Unjoni.

4.7 **Trasferimenti kurrenti diversi (D75)**

It-trasferimenti kurrenti diversi, fi flus jew f'ekwivalenti, jinkludu: *Trasferimenti kurrenti lil istituzzjonijiet bla skop ta' qligħ li jservu lill-unitajiet domestiċi (D751), Trasferimenti kurrenti bejn l-unitajiet domestiċi (D752), Trasferimenti kurrenti diversi oħrajn (D759) inklużi multi u penali, parti mill-pagamenti għal biljetti tal-lotterija u għal logħob tal-azzard, pagamenti ta' kumpens u oħrajn*.

4.7.1 **Trasferimenti personali bejn unitajiet domestiċi residenti u mhux residenti**

It-trasferimenti personali bejn l-unitajiet domestiċi residenti u mhux residenti jikkonsistu fit-trasferimenti kurrenti kollha fi flus jew f'ekwivalenti li jkunu għamlu jew irċevew l-unitajiet domestiċi residenti lil jew mingħand l-unitajiet domestiċi mhux residenti. It-trasferimenti personali jinkludu *r-Rimessi tal-ħaddiema* "li minnhom"

4.7.1.1 **Rimessi tal-ħaddiema**

Ir-rimessi tal-ħaddiema jikkonsistu fi trasferimenti personali magħmula minn migranti residenti u impjegati f'ekonomiji ġodda lill-unitajiet domestiċi mhux residenti. Il-persuni li jaħdmu għal u joqogħdu f'ekonomiji ġodda għal inqas minn sena jitqiesu mhux residenti u r-remunerazzjoni tagħhom hija rreġistrata taħt il-kumpens lill-impjegati.

4.8 **Riżorsi proprji tal-Unjoni bbażati fuq l-ING u l-VAT (D76)**

Il-VAT u t-tielet u r-raba' riżorsi proprji tal-Unjoni bbażati fuq l-ING huma trasferimenti kurrenti mħallsa mill-gvern ġenerali ta' kull Stat Membru lill-Istituzzjonijiet tal-Unjoni.

▼M4

4.9 **Aġġustament għall-bidla fl-intitolamenti tal-pensjoni (D8)**

L-aġġustament għall-bidla fid-drittijiet tal-pensjoni huwa meħtieġ sabiex jiġi rrikonċiljat it-trattament tal-pensjonijiet bħala trasferimenti kurrenti mat-trattament ta' drittijiet tal-pensjoni bħala assi finanzjarji. Wara l-aġġustament, il-bilanċ tal-kont kurrenti huwa l-istess bħal kif kien ikun kieku l-kontribuzzjonijiet soċjali u l-irċevuti tal-pensjoni ma kinux irreġistrati bħala trasferimenti kurrenti.

B. KONT KAPITALI

Il-kont kapitali jkopri t-*Trasferimenti tal-kapital* u l-*Akkwisti/disponimenti tal-assi mhux prodotti mhux finanzjarji*.

5.1 **Akkwisti grossi u disponimenti tal-assi mhux finanzjarji mhux prodotti**

L-Assi mhux prodotti mhux finanzjarji jikkonsistu fi: (a) riżorsi naturali, (b) kuntratti, kirjiet u liċenzji, u (c) assi tas-suq (ismijiet ta' ditti, marki kummerċjali) u avvjament L-akkwist u d-disponimenti ta' assi mhux prodotti mhux finanzjarji huma rreġistrati b'mod separat fuq bażi gross, minflok innettjati. Ix-xiri/il-bejgħ biss, u mhux l-użu, ta' dawn l-assi għandu jiġi rreġistrat f'din il-partita tal-kont kapitali.

5.2 **Trasferimenti ta' kapital (D9)**

It-trasferimenti tal-kapital jikkonsistu fi (i) it-trasferimenti ta' sjieda ta' assi finanzjarji, (ii) it-trasferimenti ta' fondi marbuta ma', jew kundizzjonali fuq l-akkwist jew id-disponiment ta' assi fissi, u (iii) it-tħassir, mingħajr ma tiġi riċevuta ebda kunsiderazzjoni bħala kumpens, tal-obbligazzjonijiet minn kredituri. It-trasferimenti tal-kapital jistgħu jkunu fi flus jew f'ekwivalenti (bħall-maħfra tad-dejn). Id-distinzjoni bejn trasferimenti kurrenti u tal-kapital, fil-prattika, hija fl-użu li jagħmel mit-trasferimenti il-pajjiż li jirċevih. It-trasferimenti tal-kapital huma kklassifikati skont is-settur istituzzjonali li jagħmel jew jirċievi t-trasferiment fl-ekonomija dikjaranti *(Gvern ġenerali jew Setturi oħrajn)*.

It-trasferimenti tal-kapital jinkludu: *Taxxi fuq il-kapital, Għotjiet ta' investiment u Trasferimenti tal-kapital oħrajn*.

5.2.1 **Taxxi fuq il-kapital (D91)**

It-taxxi fuq il-kapital jikkonsistu f'taxxi imposti f'intervalli mhux regolari u mhux spissi fuq il-valuri tal-assi jew il-valur nett proprjetà ta' unitajiet istituzzjonali, jew fuq il-valuri ta' assi trasferiti bejn unitajiet istituzzjonali. Dawn jinkludu t-taxxi fuq il-wirt u t-taxxi fuq rigali bejn persuni ntaxxati fuq il-kapital tal-benefiċjarji.

5.2.2 **Għotjiet għal investimenti (D92)**

L-għotjiet ta' investiment jikkonsistu fi trasferimenti tal-kapital, fi flus jew f'ekwivalenti, magħmula sabiex jiffinanzjaw l-ispejjeż kollha tal-akkwist tal-assi fissi, jew parti minnhom. Min jirċievi għotjiet ta' investiment fi flus huwa obbligat li jużahom għal skopijiet ta' formazzjoni ta' kapital fiss gross, u l-għotjiet spiss ikunu marbuta ma' proġetti ta' investiment speċifiċi, bħal proġetti kbar ta' kostruzzjoni.

5.2.3 **Trasferimenti ta' kapital oħrajn (D99)**

Dawn jinkludu pagamenti kbar mhux rikorrenti bħala kumpens għal danni kbar jew korrimenti serji mhux koperti mill-poloz tal-assigurazzjoni, rigali kbar, legati u donazzjonijiet, inklużi dawk magħmula lil istituzzjonijiet bla skop ta' qligħ. Din il-kategorija tinkludi l-*Maħfra tad-dejn.*

▼M4

5.2.3.1 **Maħfra tad-dejn**

Il-maħfra tad-dejn hija l-kanċellazzjoni volontarja ta' kull obbligu ta' dejn jew ta' parti minnu fi ftehim kuntrattwali bejn kreditur u dejnr.

C. KONT FINANZJARJU U QAGĦDA INTERNAZZJONALI TAL-INVESTIMENT

B'mod ġenerali, il-*Kont finanzjarju* jirreġistra tranżazzjonijiet li jinvolvu assi u obbligazzjonijiet finanzjarji li jkunu seħħew bejn residenti u nonresidenti. Il-kont finanzjarju juri tranżazzjonijiet f'termini netti: l-akkwisti netti ta' assi finanzjarji jikkorrispondu għall-akkwisti ta' assi wara tnaqqis fl-assi.

Il-*Qagħda internazzjonali tal-investiment* (QII) turi, fl-aħħar ta' kull trimestru, il-valur tal-assi finanzjarji ta' residenti ta' ekonomija li jkunu pretensjonijiet kontra nonresidenti, u l-obbligazzjonijiet ta' residenti ta' ekonomija, lil nonresidenti, flimkien ma' bullion tad-deheb miżmum bħala assi ta' riżerva. Id-differenza bejn l-assi u l-obbligazzjonijiet hija l-pożizzjoni netta fil-QII, u tirrappreżenta pretensjoni netta jew obbligazzjoni netta lill-bqija tad-dinja.

Il-valur tal-QII fit-tmiem ta' perjodu jirriżulta minn qagħdiet fit-tmiem tal-perjodu preċedenti, tranżazzjonijiet fil-perjodu kurrenti, u bidliet oħra li jirriżultaw minn raġunijiet għajr tranżazzjonijiet bejn residenti u nonresidenti, li jistgħu jiġu attribwiti lil **bidliet oħra fil-volum u valutazzjonijiet mill-ġdid** (minħabba tibdil fir-**rati tal-kambju jew fil-prezzijiet**).

Skont is-sottodiviżjoni funzjonali, it-tranżazzjonijiet u l-qagħdiet finanzjarji transkonfinali huma kklassifikati bħala *Investiment dirett*, *Investiment tal-portafoll*, *Derivattivi finanzjarji (għajr riżervi) u opzjonijiet ta' stokks tal-impjegati, Investiment ieħor*, u *Assi ta' riżerva*. It-tranżazzjonijiet u l-qagħdiet finanzjarji transkonfinali huma kklassifikati ulterjorment skont it-tip ta' strument u s-settur istituzzjonali, kif definit fit-Tabella 7.

Il-prezzijiet tas-suq huma l-bażi għall-valutazzjoni tat-tranżazzjonijiet u l-qagħdiet. Il-valutazzjoni nominali tintuża għal qagħdiet fi strumenti mhux negozjabbli, jiġifieri self, depożiti u kontijiet oħra riċevibbli/pagabbli. Madankollu, kwalunkwe tranżazzjoni f'dawn l-istrumenti hija stmata bil-prezzijiet tas-suq. Sabiex jiġġustifika l-inkonsistenza bejn il-valutazzjoni tas-suq tat-tranżazzjonijiet u l-valutazzjoni nominali tal-qagħdiet, il-bejjiegħ jirreġistra l-*Valutazzjonijiet mill-ġdid minħabba bidliet oħra fil-prezzijiet* matul il-perjodu li fih iseħħ il-bejgħ, ugwali għad-differenza bejn il-valur nominali u l-valur tat-tranżazzjoni, filwaqt li x-xerrej jirreġistra ammont oppost bħall-*valutazzjonijiet mill-ġdid minħabba bidliet oħra fil-prezzijiet.*

Il-kont finanzjarju tal-bilanċ tal-pagamenti u l-qagħda internazzjonali tal-investiment jinkludu entrati ta' tpaċija għad-dħul akkumulat fuq l-istrumenti kklassifikati fil-kategoriji funzjonali rispettivi

6.1 **Investiment dirett**

L-investiment dirett huwa assoċjat ma' resident f'ekonomija partikolari (investitur dirett) li jkollu kontroll jew grad sinifikanti ta' influwenza fuq il-ġestjoni ta' intrapriża li tkun residenti f'ekonomija oħra (intrapriża tal-investiment dirett). Skont standards internazzjonali, is-sjieda diretta jew indiretta ta' 10 % jew aktar tas-saħħa tal-vot ta' intrapriża residenti f'ekonomija partikolari minn investitur residenti f'ekonomija oħra hija evidenza ta' tali relazzjoni. Fuq il-bażi ta' dan il-kriterju, tista' teżisti relazzjoni ta' investiment dirett bejn numru ta' intrapriżi relatati, irrispettivament minn jekk ir-rabta tinvolvix katina waħda jew numru ta' ktajjen. Hija tista' testendi għas-sussidjarji, is-subsussidjarji u l-assoċjati ta' intrapriża b'investiment dirett. Ladarba jiġi stabbilit l-investiment dirett, il-flussi finanzjarji/parteċipazzjonijiet sussegwenti kollha bejn l-entitajiet relatati jiġu rreġistrati bħala tranżazzjonijiet/qagħdiet ta' investiment dirett.

▼M4

Il-*kapital ta' ekwità* jinkludi l-ekwità fil-fergħat kif ukoll l-ishma kollha fis-sussidjarji u l-assoċjati. Id-*qligħ investit mill-ġdid* jikkonsisti fl-entrata ta' tpaċija għas-sehem tal-qligħ tal-investitur dirett li ma jiġix distribwit bħala dividendi mis-sussidjarji jew l-assoċjati, u l-qligħ ta' fergħat mhux mibgħut lill-investitur dirett u li jiġi rreġistrat taħt *Dħul minn investimenti* (ara 3.2.3).

L-*ekwità ta' investiment dirett u d-Dejn* huma mqassma ulterjorment skont it-tip ta' relazzjoni bejn l-entitajiet u skont id-direzzjoni tal-investiment. Jistgħu jiġu distinti tliet tipi ta' relazzjonijiet ta' investiment dirett:

(a) **Investiment mill-investituri diretti f'intraprizi ta' investiment dirett.** Din il-kategorija tinkludi flussi ta' investiment (u stokks) mill-investitur dirett lill-intraprizi ta' investiment dirett tiegħu (irrispettivament minn jekk ikunx ikkontrollat jew influwenzat direttament jew indirettament);

(b) **Investiment bil-maqlub.** Din it-tip ta' relazzjoni tkopri flussi ta' investiment (u stokks) mill-intraprizi ta' investiment dirett lill-investitur dirett;

(c) **Bejn intraprizi assoċjati**. Din tkopri flussi (u stokks) bejn intraprizi li ma jikkontrollawx jew jinfluwenzaw lil xulxin, iżda li t-tnejn huma taħt il-kontroll jew l-influwenza tal-istess investitur dirett.

6.2 **Investiment tal-portafoll**

L-investiment tal-portafoll jinkludi tranżazzjonijiet u qagħdiet li jinvolvu dejn jew titoli ta' ekwità, għajr dawk inklużi f'investiment dirett jew assi ta' riżerva. L-investiment tal-portafoll jinkludi *Titoli tal-ekwità*, *Ishma tal-fondi tal-investiment u Titoli tad-dejn*, sakemm ma jkunux ikklassifikati bħala investiment dirett jew bħala assi ta' riżerva. Tranżazzjonijiet bħal ftehimiet ta' riakkwist u self ta' titoli huma esklużi mill-investiment tal-portafoll.

6.2.1 **Titoli tal-ekwità (F51/AF51)**

L-ekwità tikkonsisti fl-istrumenti kollha li jirrappreżentaw il-pretensjonijiet fuq il-valur residwu ta' korporazzjoni jew kważi korporazzjoni, wara li jkunu ntlaqgħu l-pretensjonijiet tal-krediturі kollha. B'kuntrast mad-dejn, l-ekwità ġeneralment ma tipprovdix id-dritt lis-sid għal ammont determinat minn qabel jew ammont determinat skont formula fissa. It-titoli tal-ekwità jikkonsistu *f'Ishma kkwotati u Ishma mhux ikkwotati.*

L-ishma kkwotati (F511/AF511) huma titoli tal-ekwità kkwotati f'Borża rikonoxxuta jew kwalunkwe forma oħra ta' suq sekondarju. **L-ishma mhux ikkwotati (F512/AF512)** huma titoli tal-ekwità mhux ikkwotati f'Borża.

6.2.2 **Ishma tal-fondi tal-investiment (F52/AF52)**

L-ishma tal-fondi tal-investiment huma maħruġa minn fondi ta' investiment. Huma magħrufa bħala "unitajiet" jekk il-fond ikun fiduċjarju. Il-fondi tal-investiment huma intraprizi ta' investiment kollettiv li permezz tagħhom l-investituri jiġbru flimkien fondi għall-investiment f'assi finanzjarji u/jew mhux finanzjarji. L-ishma tal-fondi tal-investiment għandhom rwol speċjalizzat fl-intermedjazzjoni finanzjarji bħala tip ta' investiment kollettiv f'assi oħra, u għalhekk huma identifikati separatament minn ishma oħra ta' ekwità. Barra minn hekk, it-trattament tad-dħul tagħhom huwa differenti minħabba li l-*qligħ investit mill-ġdid* irid jiġi attribwit.

▼M4

6.2.3 **Titoli tad-dejn (F3/AF3)**

It-titoli tad-dejn huma strumenti negozjabbli li jservu bħala evidenza ta' dejn. Dawn jinkludu kontijiet, bonds, noti, ċertifikati ta' depożitu negozjabbli, karti kummerċjali, obbligazzjonijiet, titoli appoġġati minn assi, strumenti tas-suq monetarju, u strumenti simili normalment innegozjati fis-swieq finanzjarji. It-tranżazzjonijiet u l-qagħdiet fit-titoli tad-dejn huma maqsuma skont il-maturità inizjali f'*Perjodu ta' żmien qasir u Perjodu ta' żmien twil*.

6.2.3.1 **Titoli tad-dejn fuq perjodu ta' żmien qasir (F31/AF31)**

It-titoli tad-dejn fuq perjodu ta' żmien qasir huma pagabbli fuq talba jew jinħarġu b'maturità inizjali ta' sena jew anqas. Ġeneralment dawn jagħtu lid-detentur id-dritt mhux kundizzjonat li jirċievi somma ta' flus fissa ddikjarata, f'data speċifika. Dawn l-istrumenti ġeneralment jiġu nnegozjati, bi skont, fi swieq organizzati; l-iskont jiddependi fuq ir-rata tal-imgħax u ż-żmien li jkun fadal sal-maturità.

6.2.3.2 **Titoli tad-dejn fuq perjodu ta' żmien twil (F32/AF32)**

It-titoli tad-dejn fuq perjodu ta' żmien twil jinħarġu b'maturità inizjali ta' aktar minn sena jew bl-ebda maturità ddikjarata (għajr meta tintalab, li hija inkluża fuq perjodu ta' żmien qasir). Huma ġeneralment jagħtu lid-detentur (a) id-dritt mhux kundizzjonat għal dħul monetarju fiss jew dħul monetarju varjabbli stabbilit b'kuntratt (il-ħlas tal-imgħax ikun indipendenti mill-qligħ tad-dejnr), u (b) id-dritt mhux kundizzjonat għal somma fissa bi ħlas lura għas-somma kapitali f'data jew dati speċifikati.

Ir-reġistrazzjoni ta' tranżazzjonijiet fil-bilanċ tal-pagamenti sseħħ meta l-krediturі jew id-dejnri jdaħħlu l-pretensjoni jew l-obbligazzjoni fil-kotba tagħhom. It-tranżazzjonijiet jiġu rreġistrati bil-prezz effettiv riċevut jew imħallas, eskluzi l-kummissjoni u l-ispejjeż. Għalhekk, fil-każ tat-titoli bil-kupuni, jiġu inklużi l-imgħax akkumulat mill-aħħar ħlas tal-imgħax u, fil-każ tat-titoli maħruġa bi skont, jiġu inklużi l-imgħax akkumulat mill-inklużjoni tal-ħruġ. L-inklużjoni tal-imgħax dovut hija meħtieġa kemm għall-kont finanzjarju tal-bilanċ tal-pagamenti kif ukoll għall-qagħda internazzjonali tal-investiment; dawn ir-reġistrazzjonijiet għandu jkollhom entrati ta' tpaċija fil-kontijiet tad-dħul rispettivi tagħhom.

6.3 **Derivattivi finanzjarji (għajr riżervi) u opzjonijiet ta' stokks tal-impjegati (F7/AF7)**

Kuntratt dwar derivattiv finanzjarju huwa strument finanzjarju li huwa marbut ma' strument finanzjarju jew indikatur jew komodità speċifika oħra u li permezz tiegħu riskji finanzjarji speċifiċi (bħar-riskju taċ-ċaqliq fir-rata tal-imgħax, ir-riskju tal-kambju, ir-riskju tal-ekwità u tal-prezzijiet tal-komoditajiet, ir-riskju tal-kreditu, eċċ.) jistgħu jiġu nnegozjati waħedhom fis-swieq finanzjarji. Din il-kategorija hija identifikata separatament minn kategoriji oħra minħabba li tirrigwarda t-trasferiment tar-riskju pjuttost milli l-provvista ta' fondi jew riżorsi oħra. Kuntrarju għal kategoriji funzjonali oħra, ma jakkumula l-ebda dħul primarju fuq id-derivattivi finanzjarji. Il-flussi netti assoċjati mad-derivattivi mir-rata tal-imgħax jiġu rreġistrati bħala derivattivi finanzjarji, mhux bħala dħul mill-investiment. It-tranżazzjonijiet u l-qagħdiet fid-derivattivi finanzjarji huma ttrattati separatament mill-valuri ta' kwalunkwe partita sottostanti li jkunu marbuta magħha. Fil-każ ta' opzjonijiet, jiġi rreġistrat il-primjum sħiħ (jiġifieri l-prezz tax-xiri/bejgħ tal-opzjonijiet u l-miżata għas-servizz implikata). Il-pagamenti tal-marġini ripagabbli jikkonsistu fi flus jew kollateral ieħor iddepożitati sabiex kontroparti tiġi protetta kontra r-riskju ta' inadempjenza. Huma kklassifikati bħala depożiti taħt investiment ieħor (jekk l-obbligazzjonijiet tad-dejnr ikunu inklużi fi flus ġenerali) jew f'kontijiet oħra riċevibbli/pagabbli. Il-pagamenti tal-marġini mhux ripagabbli (magħrufa wkoll bħala l-marġini ta' varjazzjoni) inaqqsu l-obbligazzjoni finanzjarja maħluqa permezz ta' derivattiv; għalhekk huma kklassifikati bħala tranżazzjonijiet f'derivattivi finanzjarji.

▼M4

L-opzjonijiet ta’ stokks tal-impjegati huma opzjonijiet sabiex tinxtara l-ekwità ta’ kumpanija li jiġu offruti lill-impjegati ta’ kumpanija bħala forma ta’ remunerazzjoni. Jekk opzjoni ta' stokk mogħtija lill-impjegati tkun tista’ tiġi negozjata fis-swieq finanzjarji mingħajr restrizzjoni, hija tiġi kklassifikata bħala derivattiv finanzjarju.

6.4 **Investiment ieħor**

Investiment ieħor huwa kategorija residwa li tinkludi qagħdiet u tranżazzjonijiet differenti minn dawk inklużi f’investiment dirett, investiment tal-portafoll, derivattivi finanzjarji u opzjonijiet ta’ stokks tal-impjegati jew assi ta’ riżerva. Sakemm il-kategoriji li ġejjin ta’ assi u obbligazzjonijiet finanzjarji ma jkunux inklużi taħt investiment dirett jew assi ta’ riżerva, investiment ieħor jinkludi: (a) *Ekwità oħra*; (b) *Munita u depożiti*; (c) *Self* (inkluż l-użu ta’ kreditu mill-FMI u self mill-FMI); (d) *Skemi ta' assigurazzjoni, pensjoni u garanzija standardizzata*; (e) *Kreditu kummerċjali u ħlasijiet bil-quddiem*; (f) *kontijiet oħra riċevibbli/pagabbli*; u (g) *allokazzjonijiet SDR* (il-holdings SDR huma inklużi fl-assi ta’ riżerva).

Għas-self, id-depożiti u kontijiet oħra riċevibbli/pagabbli mibjugħa bi skont, il-valuri tat-tranżazzjonijiet irreġistrati fil-kont finanzjarju jistgħu jkunu differenti mill-valuri nominali rreġistrati fil-QII. Tali differenzi jiġu rreġistrati bħala *Valutazzjonijiet mill-ġdid minħabba bidliet oħra fil-prezzijiet.*

6.4.1 **Ekwità oħra (F519/AF519)**

Ekwità oħra tinkludi ekwità mhux fil-forma ta’ titoli, għalhekk mhux inkluża fl-investiment tal-portafoll. Il-parteċipazzjoni fil-kapital ta’ xi organizzazzjonijiet internazzjonali mhijiex fil-forma ta’ titoli u għalhekk hija kklassifikata bħala *Ekwità oħra*.

6.4.2 **Munita u depożiti (F2/AF2)**

Il-munita u d-depożiti jinkludu l-flus fiċ-ċirkolazzjoni u d-depożiti. Id-depożiti huma kuntratti standardizzati, mhux negozjabbli ġeneralment offruti mill-istituzzjonijiet li jieħdu d-depożiti, li jippermettu t-tqegħid u l-irtirar aktar tard ta’ ammont varjabbli ta’ flus mill-kreditur. Id-depożiti ġeneralment jinvolvu garanzija mid-dejnr sabiex jirritorna l-ammont prinċipali lill-investitur.

Id-distinzjoni bejn *Self u Munita u depożiti* tiddependi fuq in-natura tal-mutwatarju. Dan jimplika li, min-naħa tal-assi, il-flus mogħtija mis-settur taż-żamma tal-flus residenti lil banek mhux residenti għandhom jiġu kklassifikati bħala *Depożiti* u l-flus mogħtija mis-settur taż-żamma tal-flus residenti lil istituzzjonijiet mhux banek mhux residenti (jiġifieri unitajiet istituzzjonali għajr banek) għandhom jiġu kklassifikati bħala *Self*. Min-naħa tal-obbligazzjonijiet, il-flus meħuda minn istituzzjonijiet mhux banek residenti, jiġifieri istituzzjonijiet finanzjarji mhux monetarji (mhux IFM) għandhom jiġu kklassifikati dejjem bħala *Self*. Fl-aħħar nett, din id-distinzjoni timplika li t-tranżazzjonijiet kollha li jinvolvu IFM u banek mhux residenti għandhom jiġu kklassifikati bħala *Depożiti*.

6.4.3 **Self (F4/AF4)**

Is-self huwa assi finanzjarju li (a) jinħoloq meta kreditur jislef fondi direttament lil dejnr, u (b) li jintwera f'dokumenti li mhumiex negozjabbli. Din il-kategorija tinkludi s-self kollu, inklużi l-ipoteki, il-kirjiet finanzjarji u l-operazzjonijiet tat-tip repo. L-operazzjonijiet kollha tat-tip repo, jiġifieri l-ftehimiet ta’ riakkwist, l-operazzjonijiet ta’ bejgħ/riakkwist u s-self ta’ titoli (bi skambju ta’ flus bħala kollateral), huma ttrattati bħala self kollateralizzat, mhux bħala xiri/bejgħ dirett ta’ titoli, u huwa rreġistrat taħt *Investiment ieħor*, fi ħdan is-settur residenti li jwettaq l-operazzjoni. Dan it-trattament, li huwa konformi wkoll mal-prattika kontabilistika tal-banek u ta’ korporazzjonijiet finanzjarji oħra, huwa maħsub sabiex jirrifletti b’mod aktar preċiż ir-raġunament ekonomiku wara dawn l-istrumenti finanzjarji.

▼M4

6.4.4 **Skemi ta' assigurazzjoni, pensjoni u dawk ta' garanzija standardizzata (F6/AF6)**

Dawn jinkludu dan li ġej: (a) Ir-riżervi tekniċi ta' assigurazzjoni mhux tal-ħajja (F61); (b) L-assigurazzjoni tal-ħajja u d-drittijiet tal-annwalità (F62); (c) Id-drittijiet għal pensjoni, it-talbiet ta' fondi tal-pensjoni fuq il-ġestjonarji tal-pensjonijiet, u d-drittijiet għal fondi mhux tal-pensjoni (F63+F64+F65); u (d) Provvedimenti għal sejħiet taħt garanziji standardizzati (F66).

6.4.5 **Krediti u ħlasijiet bil-quddiem tal-kummerċ (F81/AF81)**

Il-kreditu kummerċjali u l-ħlasijiet bil-quddiem huma pretensjonijiet finanzjarji li jirriżultaw mill-estensjoni diretta tal-kreditu mill-fornituri ta' prodotti u servizzi lill-konsumaturi tagħhom, u l-ħlasijiet bil-quddiem għal xogħol li jkun qiegħed isir jew li jkun għad irid jitwettaq, fil-forma ta' prepagament mill-konsumaturi għal prodotti u servizzi li jkunu għadhom ma ġewx provduti. Il-kreditu kummerċjali u l-ħlasijiet bil-quddiem jinħolqu meta l-ħlas għall-prodotti jew is-servizzi ma jsirx fl-istess ħin bħall-bidla fis-sjieda ta' prodott jew l-għoti ta' servizz.

6.4.6 **Kontijiet oħra riċevibbli/pagabbli (F89/AF89)**

Din il-kategorija tikkonsisti minn kontijiet riċevibbli jew pagabbli għajr dawk inklużi fi kreditu kummerċjali u ħlasijiet bil-quddiem jew strumenti oħra. Hija tinkludi assi u obbligazzjonijiet finanzjarji maħluqa bħala kontropartijiet għal tranżazzjonijiet fejn ikun hemm differenza ta' żmien bejn dawn it-tranżazzjonijiet u l-pagamenti korrispondenti. Hija tinkludi l-obbligazzjonijiet għat-taxxi, ix-xiri u l-bejgħ ta' titoli, il-miżati għas-self ta' titoli, it-tariffi għas-self ta' deheb, il-pagi u s-salarji, id-dividendi, u l-kontribuzzjonijiet soċjali li jkunu akkumulaw iżda li jkunu għadhom ma tħallsux.

6.4.7 **Allokazzjonijiet tad-drittijiet speċjali ta' prelevament (SDR) (F12/AF12)**

L-allokazzjoni ta' SDR lill-membri tal-FMI hija murija bħala obbligazzjoni mġarrba mir-riċevitur taħt SDR *f'Investiment ieħor*, b'entrata korrispondenti taħt SDRs f'*Assi ta' riżerva*.

6.5 **Assi ta' riżerva**

L-assi ta' riżerva huma dawk l-assi esterni li jkunu faċilment disponibbli għall-awtoritajiet monetarji u kkontrollati minnhom, sabiex jintlaħqu l-ħtiġijiet ta' finanzjament tal-bilanċ tal-pagamenti, għal intervent fis-swieq tal-kambju sabiex tiġi mmaniġġata r-rata tal-kambju tal-munita, u għal għanijiet oħra relatati (bħaż-żamma tal-fiduċja fil-munita u l-ekonomija, jew biex iservu bħala bażi għas-self barrani). L-assi ta' riżerva jridu jkunu assi f'munita barranija, pretensjonijiet fil-konfront ta' nonresidenti u assi li fil-fatt jeżistu. L-assi potenzjali huma esklużi. Il-bażi tal-kunċett tal-assi ta' riżerva huma l-kunċetti ta' "kontroll" u "disponibbiltà għall-użu" mill-awtoritajiet monetarji.

6.5.1 **Deheb monetarju (F11/AF11)**

Id-deheb monetarju huwa deheb li għalih l-awtoritajiet monetarji (jew oħrajn li jkunu soġġetti għall-kontroll effettiv tal-awtoritajiet monetarji) ikollhom dritt u li jinżamm bħala assi ta' riżerva. Dan jinkludi l-*Bullion tad-deheb* u l-*Kontijiet tad-deheb mhux allokati* ma' nonresidenti li jagħtuhom dritt li jitolbu l-kunsinna tad-deheb.

6.5.1.1 **Il-bullion tad-deheb** jieħu l-forma ta' muniti, ingotti, jew blokok b'purità ta' mill-inqas 995 parti għal kull 1 000, inklużi l-bullion tad-deheb miżmum f'kontijiet tad-deheb allokati.

6.5.1.2 **Il-kontijiet tad-deheb mhux allokati** jirrappreżentaw pretensjoni kontra l-operatur tal-kont biex jikkonsenja d-deheb. Għal dawn il-kontijiet, il-fornitur tal-kont iżomm id-dritt għal bażi ta' riżerva ta' deheb fiżiku (allokat) u joħroġ pretensjonijiet lid-detenturi tal-kontijiet denominati fid-deheb. Il-kontijiet tad-deheb mhux allokati li ma jkunux ikklassifikati bħala deheb monetarju huma inklużi bħala *Munita u depożiti* f'*Investiment ieħor*.

▼M4

6.5.2 **Drittijiet speċjali ta' prelevament (F12/AF12)**

Id-drittijiet speċjali ta' prelevament (SDR) huma assi ta' riżerva internazzjonali maħluqa mill-FMI u allokati lill-membri sabiex jissupplimentaw ir-riżervi uffiċjali eżistenti. L-SDRs jinżammu biss mill-awtoritajiet monetarji tal-membri tal-FMI u minn numru limitat ta' istituzzjonijiet finanzjarji internazzjonali li jkunu detenturi awtorizzati.

6.5.3 **Pożizzjoni ta' riżerva fil-FMI**

Din hija s-somma ta' (a) is-"segment ta' riżerva", jiġifieri l-ammonti ta' munita barranija, (inklużi l-SDRs) li pajjiż membru jista' jiġbed mill-FMI mingħajr ma javża ħafna qabel; u (b) kwalunkwe dejn tal-FMI (taħt ftehim ta' self) fil-Kont tar-Riżorsi Ġenerali li jkun disponibbli mill-ewwel għall-pajjiż membru.

6.5.4 **Assi ta' riżerva oħra**

Dawn jinkludu: *Munita u depożiti*, *Titoli*, *Derivattivi finanzjarji u Pretensjonijiet oħra*. Id-*depożiti* jirreferu għal dawk disponibbli meta jintalbu. It-*titoli* jinkludu l-ekwità likwida u kummerċjabbli u t-titoli tad-dejn maħruġa minn nonresidenti, inklużi l-ishma jew l-unitajiet tal-fondi tal-investiment. Id-*derivattivi finanzjarji* jiġu rreġistrati fl-assi ta' riżerva biss jekk id-derivattivi marbuta mal-ġestjoni tal-assi ta' riżerva jkunu integrali għall-valutazzjoni ta' dawk l-assi. *Pretensjonijiet oħra* jinkludu self lil istituzzjonijiet mhux bankarji mhux residenti, self fit-tul lil kont Fiduċjarju tal-FMI u assi finanzjarji oħra mhux inklużi qabel iżda li jissodisfaw id-definizzjoni ta' assi ta' riżerva.